PARKSIDE®

PDF ONLINE
parkside-diy.com

CERAMIC FAN HEATER/KERAMIK-HEIZGEBLÄSE/CHAUFFAGE SOUFFLANT EN CÉRAMIQUE PKH 3000 F3

(GB) (IE) (NI) (MT)

CERAMIC FAN HEATER

User manual

⚠ This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

(DE) (AT) (BE) (CH)

KERAMIK-HEIZGEBLÄSE

Bedienungsanleitung

⚠ Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

(FR) (BE) (CH)

CHAUFFAGE SOUFFLANT EN CÉRAMIQUE

Mode d'emploi

⚠ Ce produit ne convient que pour des pièces bien isolées ou pour une utilisation occasionnelle.

(NL) (BE)

KERAMISCHE VERWARMINGSVENTILATOR

Gebruiksaanwijzing

⚠ Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.

(IT) (CH) (MT)

GENERATORE DI ARIA CALDA IN CERAMICA

Istruzioni per l'uso

⚠ Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per un uso occasionale.

(ES)

VENTILADOR DE AIRE CALIENTE DE CERÁMICA

Manual de instrucciones

⚠ Este producto es apropiado únicamente para espacios bien aislados o para usos ocasionales.

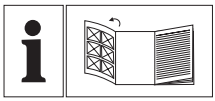
(PT)

TERMOVENTILADOR DE CERÂMICA

Manual do utilizador

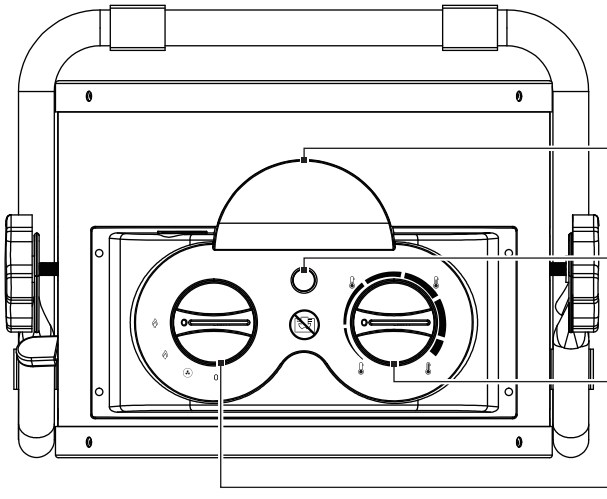
⚠ Este produto é adequado para espaços isolados ou para utilização ocasional.

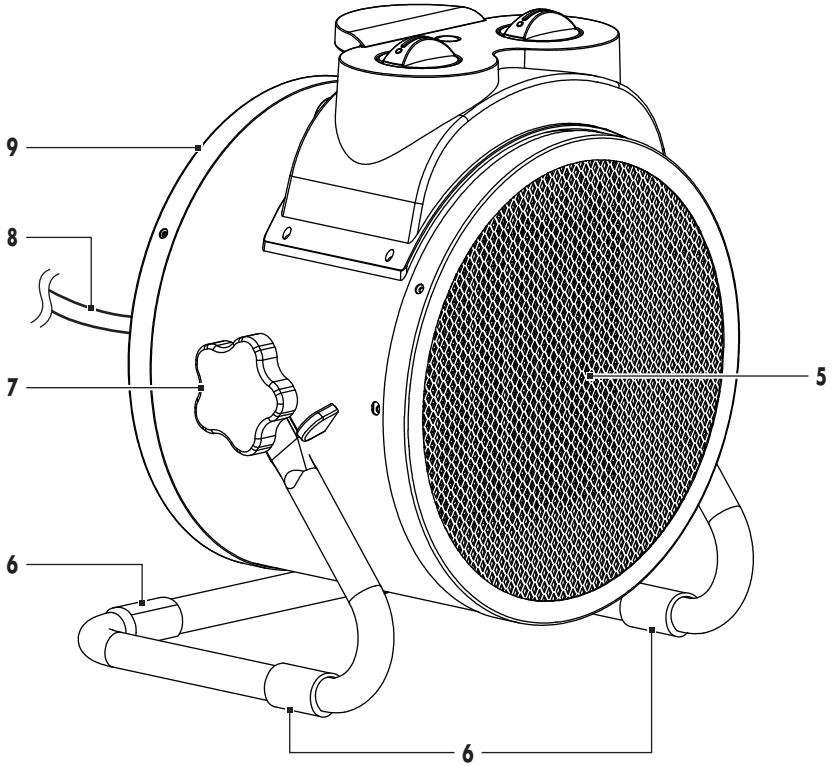
IAN 552063_2601



GB/IE/NI/MT	User manual	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	14
FR/BE/CH	Mode d'emploi	Page	25
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	36
IT/CH/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	46
ES	Manual de instrucciones	Página	56
PT	Manual do utilizador	Página	66

A





List of pictograms used ... Page 6
Intended use ... Page 6
Scope of delivery ... Page 6
Parts list ... Page 6
Technical data ... Page 6
Safety instructions ... Page 7
Before first use ... Page 10
Unpacking the product ... Page 10
Set-up location ... Page 10
Operation ... Page 10
Before use ... Page 10
Switching on ... Page 10
Setting the temperature ... Page 10
Adjusting the radiation angle ... Page 10
Switching off ... Page 10
Overheating protection ... Page 10
Troubleshooting ... Page 11
Spare parts ... Page 11
Transport ... Page 11
Cleaning and care ... Page 11
Storage ... Page 11
Disposal ... Page 11
Warranty ... Page 11
Warranty claim procedure ... Page 12
Service ... Page 12
Information requirements for electric local space heaters ... Page 13

List of pictograms used			
	**DANGER!** – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
	**WARNING!** – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)	W	Watts
			Danger – risk of electric shock!
	**CAUTION!** – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Symbol for protective earth
			**WARNING!** Do not cover the product to prevent it from overheating.
	**INFO:** This symbol with the "Info" signal word offers additional useful information.		Use the product in dry indoor spaces only.
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

CERAMIC FAN HEATER

Intended use

- The product can be used for short-term heating of rooms. It can also be used as a fan with the heating function turned off.
- The product is not suitable for use in rooms where special conditions exist, such as a corrosive or potentially explosive atmosphere (dust, vapour or gas).
- Do not use the product outdoors.
- Any other use or modification of the product shall be deemed to be improper and entails a considerable risk of accidents.
- The product is designed for household use; it is not suitable for commercial use.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

Scope of delivery

After unpacking the product, make sure that the product is in orderly condition. Remove all packaging materials before use.

1 Ceramic Fan Heater
1 User manual

Parts list

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions of the product.

(1) Carrying handle
(2) Power indicator
(3) Temperature control
(4) Mode switch
(5) Air outlet
(6) Anti-slip feet
(7) Star grip screw
(8) Mains cord with mains plug
(9) Air inlet

Technical data

Input voltage:	220 – 240 V~, 50 Hz
Nominal power consumption:	3,000 W
Low heating level (**ECO** mode):	2,000 W
High heating level:	3,000 W

Fan operation (no heating power):	10 W
Protection class:	I/⏚

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS! KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations



⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Always keep children away from the packaging material.

⚠ **CAUTION!** This product is not a toy for children! Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
  Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the product or perform user maintenance.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!**
Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!**
Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ **CAUTION! Risk of electric shock!** Do not use if there are visible signs of damage to the product. Disconnect it from the mains

supply and contact your retailer in the event of damage.

⚠ **WARNING!** Do not use this product in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

⚠ **WARNING!** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

⚠ **WARNING! Risk of injury!** Turn off the product and disconnect it from the mains supply before cleaning and when the product is not in use.

⚠ **WARNING!** Improper use may result in personal injury. Use the product only as described in the user manual. Never attempt to alter the product in any way.

- The product must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this product in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Use this product on a horizontal and stable surface.
- Use the product in dry indoor rooms only.

Fire/burn hazard and heat

⚠ **CAUTION!** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

-  **WARNING!** In order to avoid overheating, do not cover the product.

⚠ **CAUTION! Fire hazard!** Do not cover the product's air vents. Make sure the product has sufficient ventilation. Do not place the product in a cabinet.

- Do not operate the product near flammable materials such as curtains, furniture or other flammable materials.
- Keep the product at least 100 cm away from other objects (curtains, walls, etc.).
- Regularly remove dust and filth with a soft, dry cloth.
- Before use, always check the air inlet **(9)** and air outlet **(5)** for debris and dust. An unclean air inlet or outlet prevents air from flowing through. This may result in the product overheating.
- Remove from the product's heating area all firm, liquid and gaseous materials that might ignite.
- Never insert any fingers or foreign objects into the product's openings.
- NEVER touch the heating elements with your hands.
- If you notice any smoke or unusual noises, immediately disconnect the product from the mains supply. Have the product checked by a specialist before continued use.
- In the event of a fire, first pull the plug from the mains outlet or disconnect the product from the mains supply before taking appropriate fire-fighting measures.
- Never leave the product unattended while it is in use.

⚠ **CAUTION! Fire hazard!** This product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control

system. The product may be switched on, for example even when it is covered.
- Do not move the product while it is in operation or cooling down.
- Do not use the product anymore if it has been dropped.
- Do not operate the product close to or below curtains, wall cupboards or other inflammable materials.
- Do not place any open fire sources, such as candles, on the product.
- Never block the air outlet **(5)** or the air inlet **(9)**.
- Do not use an extension cord.

Electrical safety

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- Use the product only with an RCD-protected socket-outlet.
- The product may not remain unattended as long as it is connected to the mains supply.
- Make sure that the nominal voltage on the rating plate complies with the supply voltage.
- The product has increased energy consumption. Do not connect any other devices (e.g. heaters, air conditioners, etc.) to the same circuit.
- Shield the product, mains cord and plug from dust, direct sunlight and dripping and splashing water.
- Protect the product from heat. Do not place the product in direct proximity to open flames or heat sources such as heaters, ovens or stoves.
- Protect the mains cord from damage. Do not allow it to hang over sharp corners; do not crush or bend it. Keep the mains cord away from any hot surfaces and open flames. Make sure that no one may accidentally pull on it or trip over it.
- Regularly check mains plug and mains cord for damages.
- Do not operate the product if the mains cord or mains plug are damaged, if the product does not work or is damaged in any way.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the mains plug with wet hands. Do not use the product in very humid environments.
- Always turn off the product before disconnecting it from the mains supply.
- Do not unplug the product by pulling on the mains cord. Do not wrap the mains cord around the product.
- Make sure that the details on the rating label are in conformity with your mains voltage. Only connect the product to alternating current with an earthing contact as otherwise a protection against electric shock is not provided.
- In the event of malfunctions, remove the mains plug from the mains socket.

Cleaning and storage

- Disconnect the product from the wall outlet during periods of disuse and before cleaning.
- Instructions on cleaning the product: see “Cleaning and care”.

■ Store the product in a cool, dry place protected from sunlight and out of the reach of children.

Before first use

Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

Set-up location

☐ Place the product on an even, stable surface.
☐ Keep the product at least 100 cm away from other objects (curtains, walls, etc.).

Operation

Before use

1. Set the temperature control **(3)** to and the mode switch **(4)** to **O**.
2. Connect the mains plug **(8)** to an RCD-protected socket-outlet.

Switching on

ⓘ **INFO:** The product may give off some vapours or odours during first use. These are production or transport residue that will quickly subside. There may also be quiet noises such as clicking or crackling. These will also quickly subside once the plastic parts have finally adjusted to the operating conditions.

☐ Turn the mode switch **(4)** clockwise. Turn the temperature control **(3)** clockwise until you hear a clicking sound. The power indicator **(2)** lights up.

Position	Meaning
O	Switched off
	Fan operation No heating power
	Low heating level (ECO mode) 2,000 W
	High heating level 3,000 W

Setting the temperature

ⓘ **INFO:**
■ The integrated thermostat automatically turns the heating function on and off to keep the temperature at a constant level.
■ The temperature control **(3)** has no function in fan mode.

1. Turn the temperature control **(3)** clockwise until it stops.
2. **As soon as the desired temperature has been reached:** Turn the temperature control counter-clockwise until you hear a clicking sound.

Position	Meaning
	Lowest temperature range
	Low to medium temperature range
	Medium to high temperature range
	Highest temperature range

Adjusting the radiation angle

⚠ **WARNING!** Do not touch the product with wet hands or if the product's housing is hot.

1. Loosen the star grip screw **(7)**.
2. Adjust the air outlet **(5)** to the desired angle.
3. Tighten the star grip screw **(7)**.

Switching off

ⓘ **INFO:** If you have used the product in heating mode, let the product run in fan mode for about 30 seconds. This will prevent heat build-up in the housing.

1. Set the temperature control **(3)** to and the mode switch **(4)** to **O**. The power indicator **(2)** goes out.
2. Disconnect the mains plug **(8)** from the socket-outlet.

Overheating protection

⚠ **WARNING!** There is usually a reason for overheating. It can indicate a fire hazard.

ⓘ **INFO:** The product is equipped with overheating protection. If the product overheats, the heating element will turn off automatically. However, the fan continues to run so that rapid cooling is achieved. The product will turn on again automatically once it has cooled down properly.

☐ Check whether the product is giving off sufficient heat:
– Is the product covered or is it too close to a wall or other obstruction?

– Is the safety guard blocked in the front or at the back?
– Is the fan blocked?

☐ Rectify the problem if possible, or contact the service hotline (see "Service").

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product cannot be turned on.	The mains plug **(8)** is not connected.	Connect the mains plug to a socket-outlet.
	The socket-outlet does not deliver any voltage.	Check the house fuses.
The product does not heat up.	The product is in fan mode.	Set the mode switch **(4)** to the desired heating level.
	The temperature control **(3)** is set to the lowest position.	Set the temperature control to the highest position.
	The heating element is defective.	Notify the customer service.

Spare parts

- The spare parts such as the ambient thermostat, switch control, fan motor and switch knobs can be made available to professional repairers for the product's repair and maintenance.
- The spare parts are available within 10 years after placing the last unit of the concerned model on the market. The list of spare parts and the ordering procedure including the pre-tax price are accessible via the following options.
- During the period of availability of spare parts, the delivery of the spare parts will be within 10 working days after having received the order.

Option 1

- Professional repairers can download the information on how to repair and maintain the product from parkside-diy.com or scan the QR code (see cover page or "Warranty") that takes you straight to parkside-diy.com.

Option 2

- Professional repairers can contact the service centre via telephone or online (see "Service") when requiring access to the information on how to repair and maintain the product.

Transport

⚠ **WARNING!** Do not move the product while it is in operation or cooling down.

☐ Carry the product by the carrying handle **(1)** only.

Cleaning and care

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Always disconnect the mains plug **(8)** from the socket-outlet before cleaning the product.

⚠ **WARNING!** Never immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Do not let any water or other liquids enter the product interior.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.

☐ Wipe down the product with a slightly damp cloth.

☐ **After cleaning:** Allow the product to dry completely.

☐ Use a vacuum cleaner to clean the safety guards of the air inlet **(9)** and the air outlet **(5)** when they have become dirty.

Storage

☐ **Before storage:** Allow the product to cool down completely.

☐ Store the product in a dry, secure location away from children.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against

the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 552063_2601) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 552063_2601 takes you to the operating instructions for your item.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000518970
Contact form on *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800851251
Contact form on *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

(NI) **Service Northern Ireland**
Tel.: 08081013435
Contact form on *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80065168
Contact form on *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

CE

Information requirements for electric local space heaters

Contact details	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Model identifier(s): HG14330	

Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	3.000	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.982	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,\ c}$	2.867	kW
Power consumption			
In off mode	P_o	0.00	W
In standby mode	P_{sm}	N/A	W
In idle mode	P_{idle}	0.00	W
In network standby	P_{nsm}	N/A	W
Standby mode with display of information or status			[no]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85.0	%

Item	Unit
Type of heat output / room temperature control (select one)	
single stage heat output and no room temperature control	[no]
two or more manual stages, no room temperature control	[no]
with mechanic thermostat room temperature	[yes]
with electronic thermostat room temperature	[no]
electronic room temperature control plus day timer	[no]
electronic room temperature control plus week timer	[no]
Other control options (multiple selections possible)	
room temperature control, with presence detection	[no]
room temperature control, with open window detection	[no]
distance control option	[no]
adaptive start control	[no]
working time limitation	[no]
black bulb sensor	[no]
self-learning functionality	[no]
control accuracy	[no]

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole ... Seite 15
Bestimmungsgemäße Verwendung ... Seite 15
Lieferumfang ... Seite 15
Liste der Teile ... Seite 15
Technische Daten ... Seite 16
Sicherheitshinweise ... Seite 16
Vor der ersten Verwendung ... Seite 19
Produkt auspacken ... Seite 19
Aufstellort ... Seite 19
Bedienung ... Seite 19
Vor der Verwendung ... Seite 19
Einschalten ... Seite 19
Temperatur einstellen ... Seite 20
Abstrahlwinkel anpassen ... Seite 20
Ausschalten ... Seite 20
Überhitzungsschutz ... Seite 20
Fehlerbehebung ... Seite 20
Ersatzteile ... Seite 21
Transport ... Seite 21
Reinigung und Pflege ... Seite 21
Lagerung ... Seite 21
Entsorgung ... Seite 21
Garantie ... Seite 22
Abwicklung im Garantiefall ... Seite 22
Service ... Seite 23
Informationspflichten für elektrische Raumheizgeräte ... Seite 24

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole			
	**GEFAHR!** – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
	**WARNUNG!** – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)	W	Watt
			Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	**VORSICHT!** – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Symbol für Schutzerde
			**WARNUNG!** Um eine Überhitzung des Produkts zu vermeiden, darf es nicht abgedeckt werden.
	**INFO:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info" bietet weitere nützliche Informationen.		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

KERAMIK-HEIZGEBLÄSE

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt dient zum kurzfristigen Beheizen von Räumen. Weiterhin kann es als Ventilator ohne Heizfunktion verwendet werden.
- Das Produkt ist nicht für den Einsatz in Räumen geeignet, in denen besondere Bedingungen herrschen, wie z. B. eine korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas).
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt ein erhebliches Unfallrisiko.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen; es ist nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob das Produkt in ordnungsgemäßem Zustand ist. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

1 Keramik-Heizgebläse
1 Bedienungsanleitung

Liste der Teile

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(1) Tragegriff
(2) Betriebsanzeige
(3) Temperaturregler
(4) Modusschalter
(5) Luftauslass
(6) Rutschfeste Füße
(7) Griffschraube
(8) Anschlussleitung mit Netzstecker
(9) Lufteinlass

Technische Daten

Eingangsspannung:	220 - 240 V~, 50 Hz
Nennleistungsaufnahme:	3 000 W
Niedrige Heizstufe (**ECO**-Modus):	2 000 W
Hohe Heizstufe:	3 000 W
Ventilatorbetrieb (keine Heizleistung):	10 W
Schutzklasse:	I/⏚

Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Kinder müssen stets vom Verpackungsmaterial ferngehalten werden.

⚠ **VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.

- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Produkt nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Produkt in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
  Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Produkt nicht regulieren, das Produkt nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ **VORSICHT! Stromschlaggefahr!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in kleinen Räumen, wenn sich Personen darin aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

⚠ **WARNUNG!** Um Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass.

⚠ **WARNUNG! Verletzungsgefahr!** Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

⚠ **WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu ändern.

- Das Produkt darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.
- Verwenden Sie dieses Produkt auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.

Feuer-/Verbrennungsgefahr und Hitze

⚠ **VORSICHT!** Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

-  **WARNUNG!** Um eine Überhitzung des Produkts zu vermeiden, darf es nicht abgedeckt werden.

⚠ **VORSICHT! Brandgefahr!** Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Produkts nicht ab. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung. Stellen Sie das Produkt nicht in einen Schrank.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von entflammbaren Materialien wie Vorhängen, Möbeln oder anderen brennbaren Materialien.
- Halten Sie das Produkt mindestens 100 cm von anderen Gegenständen entfernt (Vorhänge, Wände usw.).

- Entfernen Sie regelmäßig Staub und Verunreinigungen mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den Lufteinlass **(9)** und Luftauslass **(5)** auf Verunreinigungen und Staub. Ein unsauberer Lufteinlass bzw. Luftauslass hindert die Luft am Durchfluss. Das Produkt könnte in der Folge überhitzen.
- Entfernen Sie alle festen, flüssigen und gasförmigen Materialien aus dem Heizbereich des Produkts, die sich leicht entzünden können.
- Stecken Sie keine Finger oder Fremdkörper in Öffnungen des Produkts.
- Halten Sie NIEMALS Ihre Hände an die Heizelemente.
- Falls Rauch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten sollten, trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von einem Spezialisten überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Sollte ein Brand entstehen, ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose oder trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es in Gebrauch ist.

⚠ **VORSICHT! Brandgefahr!** Das Produkt ist nicht für den Betrieb mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen. Das Produkt könnte eingeschaltet werden, während es z. B. abgedeckt ist.

- Bewegen Sie das Produkt nicht, solange es in Betrieb oder noch nicht abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es fallen gelassen wurde.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von oder unter Vorhängen, Hängeschränken oder anderen brennbaren Materialien.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie z. B. Kerzen, auf das Produkt.
- Blockieren Sie niemals den Luftauslass **(5)** oder den Lufteinlass **(9)**.
- Verwenden Sie keine Verlängerungsleitungen.

Elektrische Sicherheit

⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!**
Verwenden Sie das Produkt nur mit einer RCD-/FI-geschützten Steckdose.

- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Das Produkt hat einen erhöhten Energiebedarf. Schließen Sie keine anderen Geräte (z. B. Heizgeräte, Klimaanlagen usw.) an den selben Stromkreislauf an.
- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe

Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern. Achten Sie darauf, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann.

- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Anschlussleitung oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn das Produkt nicht funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Fußboden stehen. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen. Verwenden Sie das Produkt nicht in sehr feuchten Umgebungen.
- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie es von der Stromversorgung trennen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Stellen Sie sicher, dass die Informationen auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen. Verbinden Sie das Produkt nur über eine geerdete Steckdose mit dem Wechselstrom, da ansonsten kein Schutz gegen Stromschläge gewährleistet ist.
- Ziehen Sie im Falle einer Fehlfunktion den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Reinigung und Lagerung

- Trennen Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Hinweise zur Reinigung des Produkts: siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege".
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Vor der ersten Verwendung

Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang").
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie" beschrieben.

Aufstellort

- ☐ Platzieren Sie das Produkt auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- ☐ Halten Sie das Produkt mindestens 100 cm von anderen Gegenständen (Vorhänge, Wände usw.) entfernt.

Bedienung

Vor der Verwendung

1. Stellen Sie den Temperaturregler **(3)** auf Position 🌡 und den Modusschalter **(4)** auf Position **O**.
2. Verbinden Sie den Netzstecker **(8)** mit einer RCD-/FI-geschützten Steckdose.

Einschalten

ⓘ **INFO:** Beim ersten Gebrauch kann das Produkt leichte Dämpfe oder Gerüche absondern. Dies sind Produktions- oder Transportrückstände, die sich schnell verflüchtigen. Außerdem können leise Geräusche, wie Knacken oder

Knistern, auftreten. Diese enden ebenfalls schnell, nachdem sich die Kunststoffteile bei Betriebsbedingungen endgültig eingepasst haben.

☐ Drehen Sie den Modusschalter **(4)** im Uhrzeigersinn. Drehen Sie den Temperaturregler **(3)** im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Die Betriebsanzeige **(2)** leuchtet.

Position	Bedeutung
O	Ausgeschaltet
	Ventilatorbetrieb Keine Heizleistung
	Niedrige Heizstufe (ECO-Modus) 2 000 W
	Hohe Heizstufe 3 000 W

Temperatur einstellen

ⓘ **INFO:**

- Der integrierte Thermostat schaltet die Heizfunktion automatisch ein und aus, um die Temperatur konstant zu halten.
- Der Temperaturregler **(3)** hat im Ventilatorbetrieb keine Funktion.

1. Drehen Sie den Temperaturregler **(3)** bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn.
2. **Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist:** Drehen Sie den Temperaturregler entgegen dem Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

Position	Bedeutung
	Niedrigster Temperaturbereich
	Niedriger bis mittlerer Temperaturbereich
	Mittlerer bis hoher Temperaturbereich
	Höchster Temperaturbereich

Abstrahlwinkel anpassen

⚠ **WARNUNG!** Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn das Gehäuse des Produkts heiß ist.

1. Lösen Sie die Griffschraube **(7)**.
2. Stellen Sie den Luftauslass **(5)** auf den gewünschten Winkel ein.
3. Ziehen Sie die Griffschraube **(7)** fest.

Ausschalten

ⓘ **INFO:** Wenn Sie das Produkt im Heizbetrieb verwendet haben, lassen Sie das Produkt für ca. 30 Sekunden im Ventilatorbetrieb laufen. Somit vermeiden Sie einen Hitzestau im Gehäuse.

1. Stellen Sie den Temperaturregler **(3)** auf Position und den Modusschalter **(4)** auf Position **O**. Die Betriebsanzeige **(2)** erlischt.
2. Ziehen Sie den Netzstecker **(8)** aus der Steckdose.

Überhitzungsschutz

⚠ **WARNUNG!** Überhitzung hat in der Regel einen Grund. Sie kann Brandgefahr bedeuten.

ⓘ **INFO:** Das Produkt ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Produkt zu heiß wird, schaltet sich das Heizelement automatisch aus. Der Ventilator läuft jedoch weiter, damit eine schnelle Abkühlung erreicht wird. Das Produkt schaltet sich automatisch wieder ein, sobald es entsprechend abgekühlt ist.

☐ Kontrollieren Sie, ob das Produkt seine Wärme ausreichend abgeben kann:
- Ist das Produkt abgedeckt oder steht es zu dicht an einer Wand oder einem anderen Hindernis?
- Sind die Schutzgitter an der Vorder- oder Rückseite frei?
- Wird der Ventilator blockiert?

☐ Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem oder wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe „Service").

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker **(8)** ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Die Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Hausicherungen.

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt heizt nicht.	Das Produkt läuft im Ventilatorbetrieb.	Stellen Sie den Modusschalter **(4)** auf die gewünschte Heizstufe.
	Der Temperaturregler **(3)** steht auf niedrigster Position.	Stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Position.
	Das Heizelement ist defekt.	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.

Ersatzteile

- Ersatzteile, z. B. Raumthermostat, Schaltersteuerung, Lüftermotor und Drehknöpfe können professionellen Reparaturbetrieben für die Reparatur und Wartung des Produkts zur Verfügung gestellt werden.
- Ersatzteile sind innerhalb von 10 Jahren nach Inverkehrbringen der letzten Einheit des betreffenden Modells erhältlich. Die Ersatzteilliste sowie das Bestellverfahren einschließlich des Preises vor Steuern können über die folgenden Optionen abgerufen werden.
- Solange die Ersatzteile vorrätig sind, erfolgt die Lieferung der Ersatzteile innerhalb von 10 Werktagen nach Eingang der Bestellung.

Option 1

- Professionelle Reparaturbetriebe können die Informationen zur Reparatur und Wartung des Produkts unter parkside-diy.com herunterladen oder den QR-Code scannen (siehe Deckblatt oder „Garantie"), der sie direkt zu parkside-diy.com weiterleitet.

Option 2

- Professionelle Reparaturbetriebe können sich telefonisch oder online an das Service-Center wenden (siehe „Service"), wenn sie Informationen zur Reparatur und Wartung des Produkts benötigen.

Transport

⚠ **WARNUNG!** Bewegen Sie das Produkt nicht, solange es in Betrieb oder noch nicht abgekühlt ist.

☐ Tragen Sie das Produkt ausschließlich am Tragegriff **(1)**.

Reinigung und Pflege

⚠ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Ziehen Sie stets den Netzstecker **(8)** aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.

⚠ **WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten.

☐ Wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

☐ **Nach der Reinigung:** Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen.

☐ Reinigen Sie die Schutzgitter für den Lufteinlass **(9)** und den Luftauslass **(5)** mit einem Staubsauger, falls diese verschmutzt sein sollten.

Lagerung

☐ **Vor der Lagerung:** Lassen Sie das Produkt vollständig herunterkühlen.

☐ Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind

für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 552063_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 552063_2601 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 08008855300
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800447750
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

(BE) **Service Belgien**
Tel.: 080012614
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800563601
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

CE

Informationspflichten für elektrische Raumheizgeräte

Kontaktangaben	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND
Modellkennung(en): HG14330	

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	3,000	kW
Minimale Wärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,982	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,\ c}$	2,867	kW
Leistungsaufnahme			
Im Aus-Zustand	P_o	0,00	W
Im Bereitschaftszustand	P_{sm}	Nicht zutreffend	W
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	0,00	W
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	Nicht zutreffend	W
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			[nein]
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	85,0	%

Angabe	Einheit
Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturregelung (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturregelung	[nein]
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[nein]
Mit mechanischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung	[ja]
Mit elektronischem Thermostat zur Raumtemperaturregelung	[nein]
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	[nein]
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitschaltuhr	[nein]
Andere Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	[nein]
Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	[nein]
Option zur Distanzsteuerung	[nein]
Adaptive Regelung des Heizbeginns	[nein]
Betriebszeitbegrenzung	[nein]
Schwarzkugelsensor	[nein]
Selbstlernfunktion	[nein]
Regelungsgenauigkeit	[nein]

Liste des pictogrammes/symboles utilisés ... Page 26
Utilisation conforme aux prescriptions ... Page 26
Contenu de l'emballage ... Page 26
Liste des pièces ... Page 26
Données techniques ... Page 26
Consignes de sécurité ... Page 27
Avant la première utilisation ... Page 30
Déballer le produit ... Page 30
Lieu d'installation ... Page 30
Fonctionnement ... Page 30
Avant l'utilisation ... Page 30
Mise en marche ... Page 30
Réglage de la température ... Page 31
Adapter l'angle de rayonnement ... Page 31
Éteindre ... Page 31
Protecteur thermique ... Page 31
Dépannage ... Page 31
Pièces de rechange ... Page 32
Transport ... Page 32
Nettoyage et entretien ... Page 32
Rangement ... Page 32
Mise au rebut ... Page 32
Garantie ... Page 33
Faire valoir sa garantie ... Page 34
Service après-vente ... Page 34
Exigences en matière d'information concernant les appareils de chauffage d'appoint électriques ... Page 35

Liste des pictogrammes/symboles utilisés			
	**DANGER !** – Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'asphyxie)		Courant alternatif/tension alternative
		Hz	Hertz (fréquence du secteur)
	**AVERTISSEMENT !** – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)	**W**	Watt
			Danger – risque d'électrocution !
	**PRUDENCE !** – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlure)		Symbole pour terre de protection
			**AVERTISSEMENT !** Pour éviter une surchauffe du produit, il ne doit pas être couvert.
	**INFO :** Ce symbole avec ce signal important « Info » propose plus d'informations utiles.		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Consignes de sécurité Instructions de manipulation

CHAUFFAGE SOUFFLANT EN CÉRAMIQUE

Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est utilisé pour le chauffage de pièces sur une période courte. De plus, il peut être utilisé comme ventilateur sans fonction de chauffage.
- Le produit ne convient pas à une utilisation dans des locaux dans lesquels règnent des conditions spéciales, comme par ex. une atmosphère explosive ou corrosive (poussière, vapeur ou gaz).
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
- Toute utilisation autre ou modification du produit est non conforme et présente un risque d'accident considérable.
- Ce produit n'est prévu que pour une utilisation domestique ; il n'est pas approprié à des fins commerciales.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

Contenu de l'emballage

Après avoir déballé le produit, vérifiez qu'il est en bon état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

1 Chauffage soufflant en céramique

1 Mode d'emploi

Liste des pièces

Dépliez la page de rabat avec les figures avant la lecture. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

(1) Poignée de transport
(2) Voyant de fonctionnement
(3) Thermostat
(4) Sélecteur du mode
(5) Sortie d'air
(6) Pieds antidérapants
(7) Molette
(8) Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
(9) Entrée d'air

Données techniques

Tension d'entrée :	220–240 V~, 50 Hz
Puissance nominale à l'entrée :	3000 W
Niveau de chauffage bas (mode **ECO**) :	2000 W

	Niveau de puissance élevé :	3000 W
	Mode ventilateur (pas de puissance de chauffage) :	10 W
Classe de protection :		I/⏚

Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS ! CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap



⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

- Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.
- Les enfants doivent toujours être tenus éloignés du matériel d'emballage.

⚠ **PRUDENCE !** Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants ne reconnaissent pas le danger lors de l'utilisation d'appareils électriques.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus hors de portée à moins qu'ils soient constamment surveillés.
- Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans peuvent allumer et éteindre le produit seulement s'ils sont surveillés ou ont appris à utiliser le produit en toute sécurité et ont compris les risques qu'il comporte, à condition que le produit soit placé ou installé dans sa position normale d'utilisation.
  Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher la fiche de secteur sur une prise de courant, régler le produit, le nettoyer et/ou effectuer l'entretien que l'utilisateur est autorisé à faire.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ **DANGER ! Risque d'électrocution !** N'essayez pas de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Ne plongez jamais les composants électriques du produit dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ **PRUDENCE ! Risque d'électrocution !** N'utilisez pas le produit s'il présente des signes visibles de dommages. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas ce produit dans de petites pièces si des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce par elles-mêmes s'y trouvent, sauf si elles sont surveillées en permanence.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, rideaux ou autres matériaux inflammables à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Éteignez le produit et débranchez-le du réseau électrique, lorsqu'il ne fonctionne pas et avant d'effectuer des travaux de nettoyage.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

- Le produit ne doit pas être directement placé sous une prise électrique murale.
- N'utilisez pas le produit à proximité de baignoires, douches ou piscines.
- Utilisez ce produit sur une surface horizontale et stable.
- Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.

Risque d'incendie/de brûlure et de développement de chaleur

⚠ **PRUDENCE !** Certaines pièces du produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une précaution particulière est à apporter lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.

-  **AVERTISSEMENT !** Pour éviter une surchauffe du produit, il ne doit pas être couvert.

⚠ **PRUDENCE ! Risque d'incendie !** Ne couvrez jamais les fentes d'aération du produit. Veillez à avoir une aération suffisante. Ne placez pas le produit dans un placard.

- Ne faites pas fonctionner le produit à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux, des meubles ou d'autres matériaux inflammables.
- Conservez le produit au moins à 100 cm de distance des autres objets (rideaux, parois, etc.).
- Éliminez régulièrement la poussière et les saletés avec un chiffon doux et sec.

- Vérifiez avant chaque mise en service l'absence de saletés et de poussière au niveau de l'entrée d'air **(9)** et de la sortie d'air **(5)**. Une entrée ou une sortie d'air sale bloque le débit d'air. Le produit pourrait surchauffer suite à ce problème.
- Retirez de la zone de chauffage du produit tous les matériaux solides, liquides et gazeux qui pourraient s'enflammer facilement.
- Veillez à ne pas insérer de doigts ou d'objets étrangers dans les ouvertures du produit.
- Ne mettez JAMAIS vos mains sur les éléments chauffants.
- Si de la fumée ou des bruits inhabituels apparaissent, débranchez immédiatement le produit du réseau électrique. Faites contrôler le produit par un technicien, avant de le réutiliser.
- En cas d'incendie, débranchez d'abord la fiche de la prise de courant ou coupez l'alimentation électrique arrivant au produit avant d'entreprendre d'autres mesures appropriées pour combattre le feu.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant qu'il est en cours d'utilisation.

⚠ **PRUDENCE ! Risque d'incendie !** Le produit n'est pas prévu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé. Le produit pourrait se mettre en marche alors qu'il est par ex. couvert.

- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement ou qu'il est encore chaud.
- N'utilisez plus le produit, s'il est tombé.
- N'utilisez pas le produit à proximité de ou sous des rideaux, des armoires suspendues ou d'autres matériaux combustibles.
- Ne posez pas d'articles avec une flamme, par ex. une bougie allumée, sur le produit.
- Ne bloquez jamais la sortie d'air **(5)** ou l'entrée d'air **(9)**.
- Ne jamais utiliser de rallonge.

Sécurité électrique

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Utilisez le produit uniquement avec une prise protégée par un dispositif différentiel résiduel (RCD).

- Le produit ne doit pas rester sans surveillance tant qu'il est branché sur le réseau électrique.
- Veillez à ce que la tension nominale indiquée sur l'étiquette signalétique corresponde bien à la tension de réseau de votre alimentation en électricité.
- Le produit a besoin de beaucoup d'énergie. Ne raccordez aucun autre appareil (par ex. des appareils de chauffage, des climatiseurs, etc.) au même circuit électrique.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche secteur de la poussière, de la lumière directe du soleil, des projections et des égouttements d'eau.
- Protégez le produit de la chaleur. Ne posez pas le produit à proximité de flammes ou sources de chaleur comme des fours ou des chauffages.
- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon

d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes. Veillez à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou le tirer par erreur.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel.
- Ne mettez pas le produit en service, si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé(e), si le produit ne fonctionne pas ou est endommagé d'une quelconque manière.
- Si le câble électrique de ce produit est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas le produit avec des mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez jamais la fiche de secteur avec les mains mouillées. N'utilisez pas le produit dans des environnements très humides.
- Éteignez toujours le produit avant de le débrancher de l'alimentation en électricité.
- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
- Assurez-vous que la tension de votre réseau local concorde bien avec les indications de l'étiquette signalétique. Ne branchez le produit que sur une prise de courant reliée à la terre avec du courant alternatif, sinon il ne sera pas protéger contre les décharges électriques.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

Nettoyage et rangement

- Débranchez le produit du réseau électrique lorsque vous ne l'utilisez pas et avant le nettoyage.
- Remarques sur le nettoyage du produit : voir le chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.

Avant la première utilisation

Déballer le produit

1. Sortez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifiez si toutes les pièces sont présentes et si le contenu de l'emballage décrit est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

Lieu d'installation

- ☐ Placez toujours le produit sur un sol plane et stable.
- ☐ Conservez le produit au moins à 100 cm de distance des autres objets (rideaux, parois, etc.).

Fonctionnement

Avant l'utilisation

1. Placez le thermostat **(3)** sur la position 🌡 et le sélecteur de mode **(4)** sur la position **O**.
2. Branchez la fiche de secteur **(8)** sur une prise de courant protégée par un dispositif différentiel résiduel RCD.

Mise en marche

ⓘ **INFO :** À la première utilisation, le produit peut laisser échapper des vapeurs ou odeurs légères. Ce sont des résidus de fabrication ou dus au transport qui s'évaporent rapidement. En plus, des bruits légers peuvent apparaître comme des petits craquements ou crépitements. Ceux-ci disparaissent également rapidement, après que les pièces

en matière plastique se soient définitivement adaptées aux conditions de fonctionnement.

☐ Tournez le sélecteur de mode **(4)** dans le sens des aiguilles d'une montre. Tournez le thermostat **(3)** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le voyant de fonctionnement **(2)** s'allume.

Position	Signification
O	Éteint
	**Mode ventilateur** Pas de puissance de chauffage
	**Niveau de chauffage bas (mode ECO)** 2000 W
	**Niveau de chauffage élevé** 3000 W

Réglage de la température

ⓘ **INFO :**

- Le thermostat intégré allume et éteint automatiquement la fonction de chauffage pour maintenir une température constante.
- Le thermostat **(3)** ne remplit aucune fonction lorsque le ventilateur fonctionne.

1. Tournez le thermostat **(3)** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
2. **Lorsque la température ambiante souhaitée est atteinte :** Tournez le thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Position	Signification
	Plage de température la plus basse
	Plage de température basse à moyenne
	Plage de température moyenne à haute
	Plage de température la plus haute

Adapter l'angle de rayonnement

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne touchez pas le produit les mains humides ou lorsque le boîtier du produit est brûlant.

1. Desserrez la molette **(7)**.
2. Réglez la sortie d'air **(5)** à l'angle souhaité.
3. Vissez bien la molette **(7)**.

Éteindre

ⓘ **INFO :** Si vous avez utilisé l'appareil en mode chauffage, faites-le fonctionner en mode ventilation pendant env. 30 secondes. Vous évitez ainsi une accumulation de chaleur dans le boîtier.

1. Placez le thermostat **(3)** sur la position  et le sélecteur de mode **(4)** sur la position **O**. Le voyant de fonctionnement **(2)** s'éteint.
2. Débranchez la fiche de secteur **(8)** de la prise de courant.

Protecteur thermique

⚠ **AVERTISSEMENT !** Une surchauffe a en règle générale une raison. Elle peut indiquer un risque d'incendie.

ⓘ **INFO :** Le produit est doté d'une protection anti-surchauffe. Lorsque le produit devient trop chaud, l'élément de chauffage s'éteint automatiquement. Le ventilateur continue cependant à fonctionner pour atteindre un refroidissement rapide. Le produit s'allume à nouveau automatiquement dès qu'il est refroidi.

☐ Contrôlez si le produit peut suffisamment diffuser sa chaleur :
  - Le produit est-il recouvert ou est-il trop près d'un mur ou d'un autre obstacle ?
  - Les grilles à l'avant et à l'arrière sont-elles dégagées ?
  - Le ventilateur se bloque-t-il ?

☐ Si possible, éliminez le problème ou adressez-vous au service d'assistance téléphonique (voir « Service après-vente »).

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le produit ne se laisse pas allumer.	La fiche de secteur **(8)** n'est pas branchée.	Branchez la fiche de secteur sur une prise de courant.
	La prise de courant ne fournit pas de tension.	Vérifiez les fusibles de votre logement.

Problème	Cause	Solution
Le produit ne chauffe pas.	Le produit fonctionne en mode ventilation.	Réglez le sélecteur de mode **(4)** sur le niveau de chauffage souhaité.
	Le thermostat **(3)** se trouve sur la position la plus basse.	Réglez le thermostat sur la position la plus élevée.
	L'élément chauffant est défectueux.	Appelez le service après-vente.

Pièces de rechange

- Des pièces de rechange, par ex. thermostat d'ambiance, boîtier de commande, moteur du ventilateur et boutons rotatifs, peuvent être fournies à des ateliers de réparation professionnels pour une réparation et la maintenance du produit.
- Des pièces de rechange sont disponibles pendant une période de 10 ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle concerné. La liste des pièces de rechange ainsi que la procédure de commande, y compris le prix hors taxes, peuvent être consultées via les options suivantes.
- Dans la mesure où des pièces de rechange sont en stock, celles-ci sont livrées dans un délai de 10 jours ouvrables à compter de la réception de la commande.

Option 1

- Des ateliers de réparation professionnels peuvent télécharger des informations relatives à la réparation et à la maintenance du produit sur parkside-diy.com ou scanner le code QR (voir la page de couverture ou le chapitre « Garantie ») qui redirigera directement vers parkside-diy.com.

Option 2

- Des ateliers de réparation professionnels peuvent contacter le service après-vente par téléphone ou en ligne (voir « Service après-vente ») s'ils ont besoin d'informations concernant la réparation et la maintenance du produit.

Transport

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement ou qu'il est encore chaud.

☐ Portez le produit uniquement par sa poignée de transport **(1)**.

Nettoyage et entretien

⚠ **DANGER ! Risque d'électrocution !** Avant de nettoyer le produit, débranchez toujours la fiche de secteur **(8)** de la prise de courant.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures pour le nettoyage.

☐ Essuyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié.

☐ **Après le nettoyage :** Laissez le produit complètement sécher.

☐ Nettoyez les grilles de protection de l'entrée d'air **(9)** et de la sortie d'air **(5)** avec un aspirateur, si elles sont sales.

Rangement

☐ **Avant le rangement :** Laissez le produit complètement refroidir.

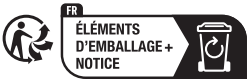
☐ Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.

Mise au rebut



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/ 20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Produit :





Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal. Ce marquage est spécifique au marché français.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Veuillez éliminer ce produit de manière appropriée lorsqu'il arrive en fin de vie, et ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 552063_2601) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 552063_2601 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800907612
Formulaire de contact sur *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080012614
Formulaire de contact sur *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

(CH) **Service après-vente Suisse**
Tél.: 0800563601
Formulaire de contact sur *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

CE

Exigences en matière d'information concernant les appareils de chauffage d'appoint électriques

Informations de contact	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE

Identification(s) du modèle : HG14330

Article	Symbole	Valeur	Unité
Puissance calorifique			
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	3,000	kW
Puissance calorifique minimale (à titre indicatif)	P_{min}	1,982	kW
Puissance calorifique maximale en continu	$P_{max,\,c}$	2,867	kW
Consommation d'énergie			
En mode arrêt	P_o	0,00	W
En mode veille	P_{sm}	N/A	W
En mode inactif	P_{idle}	0,00	W
En veille réseau	P_{nsm}	N/A	W
Mode veille avec affichage d'informations ou de l'état			[non]
Rendement énergétique du chauffage saisonnier en mode actif	$\eta_{s,on}$	85,0	%

Article	Unité
Type de puissance calorifique/contrôle de la température ambiante (choisir une option)	
puissance calorifique à un seul niveau et absence de contrôle de la température ambiante	[non]
deux étapes manuelles ou plus, sans contrôle de la température ambiante	[non]
avec thermostat mécanique de température ambiante	[oui]
avec thermostat électronique de température ambiante	[non]
contrôle électronique de la température ambiante avec minuterie journalière	[non]
contrôle électronique de la température ambiante avec minuterie hebdomadaire	[non]
Autres options de contrôle (plusieurs choix possibles)	
Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	[non]
contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	[non]
option de contrôle à distance	[non]
contrôle adaptatif de démarrage	[non]
limite du temps de fonctionnement	[non]
capteur à ampoule noire	[non]
fonctionnalité d'auto-apprentissage	[non]
précision de contrôle	[non]

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen ... Pagina 37
Beoogd gebruik ... Pagina 37
Leveringsomvang ... Pagina 37
Lijst van onderdelen ... Pagina 37
Technische gegevens ... Pagina 37
Veiligheidsaanwijzingen ... Pagina 38
Voor het eerste gebruik ... Pagina 41
Product uitpakken ... Pagina 41
Opstellen ... Pagina 41
Bediening ... Pagina 41
Vóór gebruik ... Pagina 41
Inschakelen ... Pagina 41
Temperatuur instellen ... Pagina 42
Stralingshoek aanpassen ... Pagina 42
Uitschakelen ... Pagina 42
Oververhittingsbeveiliging ... Pagina 42
Probleemoplossing ... Pagina 42
Reserveonderdelen ... Pagina 43
Transport ... Pagina 43
Schoonmaken en onderhoud ... Pagina 43
Opbergen ... Pagina 43
Afvoer ... Pagina 43
Garantie ... Pagina 43
Afwikkeling in geval van garantie ... Pagina 44
Service ... Pagina 44
Informatievereisten voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming ... Pagina 45

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen			
	**GEVAAR!** – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)		Wisselstroom/-spanning
		Hz	Hart (netfrequentie)
	**WAARSCHUWING!** – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)	W	Watt
			Gevaar – kans op elektrische schokken!
	**VOORZICHTIG!** – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)		Symbool voor aardverbinding
			**WAARSCHUWING!** Om oververhitting van het product te voorkomen, mag het niet worden afgedekt.
	**INFO:** Dit symbool met de aanduiding "Info" duidt op verdere nuttige informatie.		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik

KERAMISCHE VERWARMINGSVENTILATOR

Beoogd gebruik

- Dit product dient voor kortstondige ruimteverwarming. Verder kan het zonder verwarmingsfunctie als ventilator worden gebruikt.
- Het product is niet geschikt voor gebruik in ruimtes waar bijzondere omstandigheden heersen zoals bijv. een corrosieve of explosieve atmosfeer (stof, damp of gas).
- Gebruik het product nooit buiten.
- Ieder ander gebruik of iedere verandering aan het product geldt als onreglementair en brengt gevaar voor aanzienlijke ongevallen met zich mee.
- Dit product is alleen geschikt voor huishoudelijk en niet voor commercieel gebruik.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

Leveringsomvang

Controleer het product na het uitpakken om te zien of er iets ontbreekt of beschadigd is. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

1 Keramische verwarmingsventilator

1 Gebruiksaanwijzing

Lijst van onderdelen

Vouw voor het lezen de uitklapbare bladzijde met de tekeningen uit. Maak u vertrouwd met alle functies van het product.

(1) Draaggreep
(2) Controlelampje
(3) Temperatuurregelaar
(4) Modusschakelaar
(5) Luchtuitlaat
(6) Antislipvoetjes
(7) Greepschroef
(8) Aansluitsnoer met netstekker
(9) Luchtinlaat

Technische gegevens

Voedingsspanning:	220–240 V~, 50 Hz
Nominaal vermogensverbruik:	3000 W
Laag verwarmingsniveau (**ECO**-modus):	2000 W

	Hoge verwarmingsstand:	3000 W
	Gebruik als ventilator (geen verwarmings-vermogen):	10 W
Beschermingsklasse:		I/⏚

Veiligheidsaanwijzingen

MAAK U, VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK IN DE TOEKOMST!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak.
- Kinderen moeten altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal worden gehouden.

⚠ **VOORZICHTIG!** Dit product is geen speelgoed! Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren van het gebruiken van elektrische producten.

- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden worden tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen ouder dan 3 jaar maar jonger dan 8 jaar mogen het product alleen in- en uitschakelen als ze onder toezicht staan en betreffende veilig gebruik van het product geïnstrueerd zijn en begrepen hebben welke gevaren uit gebruik voortvloeien vooropgesteld dat het product op de plaats is geïnstalleerd waar het normaalgesproken gebruikt wordt.
  Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen de stekker niet in het stopcontact steken, het product niet regelen of schoonmaken en/of geen gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.

⚠ **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!** Probeer het product niet zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ **VOORZICHTIG! Gevaar voor elektrische schokken!** Gebruik het product niet als het zichtbare tekenen van schade vertoont. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

⚠ **WAARSCHUWING!** Gebruik dit product niet in kleine ruimten als zich daar personen in bevinden die niet in staat zijn om de ruimte zelfstandig te verlaten, behalve wanneer zij voortdurend onder toezicht staan.

⚠ **WAARSCHUWING!** Om brandgevaar te beperken, houdt u textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een minimale afstand van 1 m vanaf de luchtuitlaat.

⚠ **WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar!** Zet het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u het reinigt en zorg ervoor dat het op dat moment niet gebruikt wordt.

⚠ **WAARSCHUWING!** Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in de handleiding. Probeer niet het product op enige wijze te veranderen.

- Het product mag niet direct onder een muurstopcontact worden neergezet.
- Gebruik het product niet in de buurt van badkuipen, douches of zwembaden.
- Gebruik het product op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.

Vuur-/verbrandingsgevaar en hitte

⚠ **VOORZICHTIG!** Bepaalde onderdelen van het product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en personen die bescherming nodig hebben, aanwezig zijn.

-  **WAARSCHUWING!** Om oververhitting van het product te voorkomen, mag het niet worden afgedekt.

⚠ **VOORZICHTIG! Brandgevaar!** Dek de ventilatieopeningen van het product nooit af. Zorg voor voldoende ventilatie. Plaats het product niet in een kast.

- Gebruik het product niet in de buurt van licht ontvlambaar materiaal zoals gordijnen, meubels of ander brandbaar materiaal.
- Houd het product minstens 100 cm verwijderd van andere objecten (gordijnen, muren, etc.).
- Verwijder regelmatig stof en verontreinigingen met een zacht, droog doekje.
- Controleer elke keer voordat u het product gebruikt of er geen stof of andere verontreinigingen in de luchtinlaat **(9)**

en de luchtuitlaat **(5)** zitten. Vervuilde luchtinlaten of luchtuitlaten belemmeren de luchtcirculatie. Daardoor kan het product oververhit raken.

- Verwijder al het licht ontvlambare vaste, vloeibare en gasvormige materiaal uit de ruimte die door het product verwarmd wordt.
- Steek geen vingers of andere vreemde objecten in de openingen van het product.
- Raak NOOIT de verwarmingselementen met uw handen aan.
- Bij rook en ongewone geluiden moet het product direct van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld. Laat het product in een dergelijk geval door een vakman controleren voordat u het opnieuw gebruikt.
- Mocht er brand ontstaan, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact of koppel het product los van de stroomvoorziening voordat u maatregelen neemt om de brand te bestrijden.
- Houd het product altijd onder toezicht als het gebruikt wordt.

⚠ **VOORZICHTIG! Brandgevaar!** Het product is niet bestemd om te worden gebruikt met een externe timer of een aparte afstandsbediening. Het product zou dan aangezet kunnen worden terwijl het bijv. afgedekt is.

- Verplaats het product niet zolang het nog aanstaat of nog niet is afgekoeld.
- Gebruik het product niet meer als het gevallen is.
- Gebruik het product niet in de buurt van of onder gordijnen, wandkasten of ander brandbaar materiaal.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals bijv. kaarsen, op het product.
- Blokkeer nooit de luchtuitlaat **(5)** of de luchtinlaat **(9)**.
- Gebruik geen verlengsnoeren.

Elektrische veiligheid

⚠ **WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!** Gebruik het product uitsluitend met een RCD-beschermd stopcontact.

- Het product moet onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Let erop dat de nominale spanning die op het typeplaatje is aangegeven, overeenstemt met de netspanning van uw elektriciteitsnet.
- Het product gebruikt veel energie. Sluit geen andere apparaten (bijv. verwarmingsapparaten, airconditioners, etc.) aan op dezelfde groep.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Bescherm het product tegen hitte. Zet het product niet neer in de buurt van open vlammen of hittebronnen zoals kachels of verwarmingsapparatuur.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur. Let erop dat

niemand er per ongeluk aan kan trekken of erover kan struikelen.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen.
- Gebruik het product niet als het aansluitsnoer of de netstekker beschadigd is, als het product niet werkt of op een of andere wijze beschadigd is.
- Als het aansluitsnoer van dit product beschadigd is, moet dit, om gevaar te vermijden, door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden.
- Bedien het product niet met natte handen of als u op een natte ondergrond staat. Raak de netstekker nooit met natte handen aan. Gebruik het product niet in een zeer vochtige omgeving.
- Zet het product altijd uit voordat u de netstekker uit de stekkerdoos trekt.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact. Wikkel het aansluitsnoer niet om het product.
- Zorg ervoor dat de informatie op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Sluit het product alleen via een geaarde stekkerdoos aan op het elektriciteitsnet met wisselstroom omdat er anders geen bescherming tegen elektrische schokken gegarandeerd kan worden.
- Trek in geval van een storing de netstekker uit de stekkerdoos.

Schoonmaken en opbergen

- Als het product niet wordt gebruikt of schoongemaakt, koppel het dan los van het elektriciteitsnet.
- Raadpleeg voor aanwijzingen over hoe het product schoon te maken de sectie “Schoonmaken en onderhoud”.
- Berg het product op een droge, koele plaats op, waar het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.

Voor het eerste gebruik

Product uitpakken

1. Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie “Leveringsomvang”).
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk “Garantie”.

Opstellen

- ☐ Plaats het product op een vlakke, stabiele ondergrond.
- ☐ Houd het product minstens 100 cm verwijderd van andere objecten (gordijnen, muren, etc.).

Bediening

Vóór gebruik

1. Zet de temperatuurregelaar **(3)** in stand ⧫ en de modusschakelaar **(4)** in stand **O**.
2. Sluit de netstekker **(8)** aan op een RCD-beschermd stopcontact.

Inschakelen

ⓘ **INFO:** Bij het eerste gebruik is het mogelijk dat u wat ruikt of dat er wat rook uit het product komt. Dit zijn productie- of transportresten die snel verdampen. Ook kunt u zachte geluiden horen zoals knappen of knisperen. Deze verdwijnen ook snel nadat de kunststof onderdelen zich definitief aan de gebruiksomstandigheden aangepast hebben.

- ☐ Draai de modusschakelaar **(4)** rechtsom. Draai de temperatuurregelaar **(3)** rechtsom tot u een klikgeluid hoort. Het controlelampje **(2)** licht op.

Stand	Betekenis
O	Uitgeschakeld

Stand	Betekenis
	**Gebruik als ventilator** Geen verwarmingsvermogen
	**Laag verwarmingsniveau (ECO-modus)** 2000 W
	**Hoge verwarmingsstand** 3000 W

Temperatuur instellen

ⓘ **INFO:**

- Om de temperatuur constant te houden schakelt de ingebouwde thermostaat de verwarmingsfunctie automatisch in en uit.
- De temperatuurregelaar **(3)** heeft geen functie in de ventilatorstand.

1. Draai de temperatuurregelaar **(3)** rechtsom totdat deze stopt.
2. **Zodra de gewenste kamertemperatuur is bereikt:** Draai de temperatuurregelaar linksom tot u een klikgeluid hoort.

Stand	Betekenis
	Laagste temperatuurbereik
	Laag tot gemiddeld temperatuurbereik
	Gemiddeld tot hoger temperatuurbereik
	Hoogste temperatuurbereik

Stralingshoek aanpassen

⚠ **WAARSCHUWING!** Raak het product niet met natte handen aan en doe dat ook niet als de behuizing van het product heet is.

1. Draai de greepschroef **(7)** los.
2. Stel de luchtuitlaat **(5)** in op de gewenste hoek.
3. Draai de greepschroef **(7)** vast.

Uitschakelen

ⓘ **INFO:** Als u het product in de verwarmingsstand hebt gebruikt, laat het dan ca. 30 seconden in de ventilatiestand draaien. Zodoende voorkomt u dat het in huis te heet wordt.

1. Zet de temperatuurregelaar **(3)** in stand  en de modusschakelaar **(4)** in stand **O**. Het controlelampje **(2)** dooft.
2. Trek de netstekker **(8)** uit het stopcontact.

Oververhittingsbeveiliging

⚠ **WAARSCHUWING!** Oververhitting heeft meestal een reden. Het kan wijzen op brandgevaar.

ⓘ **INFO:** Het product is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Als het product te heet wordt, schakelt het verwarmingselement zichzelf automatisch uit. De ventilator blijft echter wel doorlopen zodat er voor een snelle afkoeling gezorgd wordt. Het product schakelt zichzelf weer in zodat het voldoende is afgekoeld.

☐ Controleer of het product zijn warmte voldoende kan afgeven:
- Is het product afgedekt, staat het te dicht bij een muur of bij een andere hindernis?
- Zijn de roosters aan voor- en achterkant niet geblokkeerd?
- Wordt de ventilator geblokkeerd?

☐ Verhelp, indien mogelijk, het probleem of neem contact op met de Service-Hotline (zie "Service").

Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product kan niet worden ingeschakeld.	De netstekker **(8)** is niet in een stopcontact gestoken.	Steek de netstekker in een stopcontact.
	Er staat geen spanning op het stopcontact.	Controleer de zekeringen in het huis.
Het product warmt niet op.	Het product draait in de ventilatormodus.	Stel de modusschakelaar **(4)** in op het gewenste verwarmingsniveau.
	De temperatuurregelaar **(3)** staat op de laagste stand.	Zet de temperatuurregelaar op de hoogste stand.
	Het verwarmingselement is defect.	Neem daarover contact op met de klantendienst.

Reserveonderdelen

- Reserveonderdelen, bijv. kamerthermostaat, schakelaarbediening, ventilatormotor en knoppen kunnen ter beschikking worden gesteld aan professionele reparatiebedrijven voor de reparatie en het onderhoud van het product.
- Reserveonderdelen zijn beschikbaar binnen 10 jaar nadat de laatste eenheid van het model in de handel is gebracht. De lijst met reserveonderdelen en de bestelprocedure inclusief de prijs vóór belasting zijn toegankelijk via de volgende opties.
- Zolang de reserveonderdelen op voorraad zijn, worden deze binnen 10 werkdagen na ontvangst van de bestelling geleverd.

Optie 1

- Professionele reparatiebedrijven kunnen de reparatie- en onderhoudsinformatie van het product downloaden van parkside-diy.com of de QR-code scannen (zie voorblad of "Garantie"), die u direct naar parkside-diy.com brengt.

Optie 2

- Professionele reparatiebedrijven kunnen telefonisch of online contact opnemen met het servicecentrum (zie "Service") voor informatie over de reparatie en het onderhoud van het product.

Transport

⚠ **WAARSCHUWING!** Verplaats het product niet zolang het nog aanstaat of nog niet is afgekoeld.

☐ Draag het product aan de draaggreep **(1)**.

Schoonmaken en onderhoud

⚠ **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!** Trek de netstekker **(8)** altijd uit het stopcontact voordat u het product schoon gaat maken.

⚠ **WAARSCHUWING!** Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.
- Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.

☐ Wis het apparaat af met een enigszins vochtig doekje.

☐ **Na de reiniging:** Laat het product volledig opdrogen.

☐ Mochten de veiligheidsroosters van de luchtinlaat **(9)** en de luchtuitlaat **(5)** verontreinigd zijn, maak ze dan met een stofzuiger schoon.

Opbergen

☐ **Voor de opslag:** Laat het product volledig afkoelen.

☐ Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/ 80–98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product niet weg via het huisvuil maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Informatie over inzamelpunten en openingstijden kunt u opvragen bij uw lokale gemeentelijke instanties.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden

beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 552063_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 552063_2601 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000229556
Contactformulier op *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

(BE) **Service België**
Tel.: 080012614
Contactformulier op *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

CE

Informatievereisten voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Contactgegevens	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND
Model-id(s): HG14330	

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	3,000	kW
Minimale warmteafgifte (indicatie)	P_{min}	1,982	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,\ c}$	2,867	kW
Stroomverbruik			
In uit-modus	P_o	0,00	W
In stand-by modus	P_{sm}	N.V.T.	W
In inactieve modus	$P_{inactief}$	0,00	W
In netwerk stand-by	P_{nsm}	N.V.T.	W
Stand-bymodus met weergave van informatie of status			[nee]
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor kamerverwarming in actieve modus	$\eta_{s,on}$	85,0	%

Item	Eenheid
Type warmteafgifte / regeling kamertemperatuur (één selecteren)	
eentraps warmteafgifte en geen kamertemperatuurregeling	[nee]
twee of meer handmatige trappen, geen kamertemperatuurregeling	[nee]
met mechanische thermostaat kamertemperatuur	[ja]
met elektronische thermostaat kamertemperatuur	[nee]
elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	[nee]
elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	[nee]
Andere bedieningsopties (meerdere selecties mogelijk)	
kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	[nee]
kamertemperatuurregeling, met open raam-detectie	[nee]
optie voor afstandsbediening	[nee]
adaptieve startregeling	[nee]
beperking werktijd	[nee]
sensor met zwarte lamp	[nee]
zelfleerfunctie	[nee]
nauwkeurigheid van de regeling	[nee]

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati ... Pagina 47
Uso previsto ... Pagina 47
Contenuto della confezione ... Pagina 47
Elenco delle parti ... Pagina 47
Dati tecnici ... Pagina 47
Istruzioni di sicurezza ... Pagina 48
Prima del primo utilizzo ... Pagina 51
Disimballo del prodotto ... Pagina 51
Luogo di installazione ... Pagina 51
Funzionamento ... Pagina 51
Prima dell'uso ... Pagina 51
Accensione ... Pagina 51
Impostazione della temperatura ... Pagina 51
Regolazione dell'angolo di radiazione ... Pagina 52
Spegnimento ... Pagina 52
Protezione da surriscaldamento ... Pagina 52
Risoluzione dei problemi ... Pagina 52
Pezzi di ricambio ... Pagina 52
Trasporto ... Pagina 53
Pulizia e manutenzione ... Pagina 53
Conservazione ... Pagina 53
Smaltimento ... Pagina 53
Garanzia ... Pagina 53
Gestione dei casi in garanzia ... Pagina 53
Assistenza ... Pagina 54
Requisiti di informazione per apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ... Pagina 55

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati			
	**PERICOLO!** – Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)		Alimentazione a corrente alternata
		Hz	Hertz (frequenza di rete)
	**AVVERTENZA!** – Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)	W	Watt
			Pericolo – rischio di scossa elettrica!
	**CAUTELA!** – Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)		Simbolo della messa a terra protettiva
			**AVVERTENZA!** Per evitare di surriscaldare il prodotto, non coprirlo.
	**INFO:** Questo simbolo con il termine "Info" contiene ulteriori utili informazioni.		Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
CE	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.		Istruzioni di sicurezza Istruzioni

GENERATORE DI ARIA CALDA IN CERAMICA

Uso previsto

- Questo prodotto serve a riscaldare gli ambienti per brevi periodi. Può essere utilizzato anche come ventilatore senza funzione di riscaldamento.
- Il prodotto non è adatto all'uso in stanze in cui vi sono condizioni speciali, come un'atmosfera corrosiva o esplosiva (polvere, vapore o gas).
- Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta un notevole rischio di incidenti.
- Questo prodotto è destinato unicamente per un uso domestico; non è adatto all'uso commerciale.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

Contenuto della confezione

Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia in buone condizioni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

1 Generatore di aria calda in ceramica

1 Manuale di istruzioni

Elenco delle parti

Aprire la pagina pieghevole con i disegni prima di leggere. Familiarizzare con tutte le funzioni del prodotto.

(1) Manico per il trasporto
(2) Spia di alimentazione
(3) Termostato
(4) Selettore di modalità
(5) Uscita dell'aria
(6) Piedini antiscivolo
(7) Impugnatura a vite
(8) Cavo di alimentazione e spina
(9) Ingresso dell'aria

Dati tecnici

Tensione di ingresso:	220–240 V~, 50 Hz
Potenza assorbita nominale:	3000 W
Riscaldamento basso (modalità **ECO**):	2000 W
Riscaldamento alto:	3000 W

Modalità ventilatore (nessuna potenza termica):	10 W
Classe di protezione:	I/⏚

⚠ Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE! CONSERVARE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili



⚠ AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli.
- Tenere sempre i bambini lontano dal materiale di imballaggio.

⚠ **CAUTELA!** Questo prodotto non è un giocattolo per bambini! I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli associati alla manipolazione di prodotti elettrici.

- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente monitorati.
- I bambini di età compresa tra i 3 gli 8 anni possono accendere e spegnere il prodotto solo se sorvegliati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del prodotto e ne hanno compreso i pericoli che ne derivano, a condizione che il prodotto sia collocato o installato nella sua normale posizione di utilizzo.
  I bambini di età compresa tra i 3 gli 8 anni non devono inserire la spina in una presa di corrente, né regolare il prodotto, pulirlo e/o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.

⚠ **PERICOLO! Pericolo di folgorazione!**
Non tentare di riparare il prodotto autonomamente. In caso di cattivo funzionamento le riparazioni devono essere

eseguite esclusivamente da personale qualificato.

⚠ **AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione!** Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o in altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠ **CAUTELA! Pericolo di folgorazione!** Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danni visibili. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e rivolgersi al rivenditore se il prodotto è danneggiato.

⚠ **AVVERTENZA!** Non usare questo prodotto in stanze piccole se ci sono persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non siano sorvegliate in ogni momento.

⚠ **AVVERTENZA!** Per ridurre il pericolo d'incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m dall'uscita dell'aria.

⚠ **AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Spegnere il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di pulirlo e quando non viene utilizzato.

⚠ **AVVERTENZA!** L'uso improprio può causare lesioni. Utilizzare questo prodotto esclusivamente in base alle presenti istruzioni. Non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.

- Il prodotto non deve essere installato direttamente sotto una presa a muro.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce o lavandini.
- Utilizzare questo prodotto su una superficie orizzontale e stabile.
- Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.

Pericolo di incendio/ustioni e calore

⚠ **CAUTELA!** Alcune parti del prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.

-  **AVVERTENZA!** Per evitare di surriscaldare il prodotto, non coprirlo.

⚠ **CAUTELA! Pericolo di incendio!** Non coprire le fessure di ventilazione del prodotto. Consentire una ventilazione adeguata. Non collocare il prodotto in un armadio.

- Non utilizzare il prodotto in prossimità di materiali infiammabili come tende, mobili o altri materiali infiammabili.
- Tenere il prodotto ad almeno 100 cm di distanza da altri oggetti (tende, muri, ecc.).
- Rimuovere regolarmente la polvere e lo sporco con un panno morbido e asciutto.
- Prima di ogni messa in funzione, controllare la presenza di impurità e polvere nell'ingresso **(9)** e nell'uscita dell'aria **(5)**. Un ingresso o un'uscita dell'aria non pulita impedisce il passaggio dell'aria. Il prodotto potrebbe surriscaldarsi.
- Rimuovere dalla zona di riscaldamento del prodotto tutti i materiali solidi, liquidi e gassosi che possono prendere fuoco facilmente.
- Non inserire dita o corpi estranei nelle aperture del prodotto.

- Non tenere MAI le mani sugli elementi riscaldanti.
- In caso di fumo o rumori insoliti scollegare immediatamente il prodotto dalla rete di alimentazione. Far controllare il prodotto da uno specialista prima di riutilizzarlo.
- In caso di incendio, scollegare la spina dalla presa di corrente o scollegare il prodotto dalla rete elettrica, prima di avviare misure per la relativa lotta antincendio.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando in funzione.

⚠ **CAUTELA! Pericolo di incendio!** Il prodotto non è destinato all'uso con un timer esterno o un telecomando separato. Il prodotto potrebbe essere acceso, ad esempio, mentre è coperto.

- Non spostare il prodotto finché è in funzione o se non si è ancora raffreddato.
- Non utilizzare più il prodotto se è stato fatto cadere.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di o sotto tende, pensili o altri materiali infiammabili.
- Non appoggiare fonti di fuoco libere, come ad es. candele, sul prodotto.
- Non bloccare mai l'uscita dell'aria **(5)** o l'ingresso dell'aria **(9)**.
- Non utilizzare prolunghe.

Sicurezza elettrica

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Utilizzare il prodotto solo con un'altra presa di corrente con protezione RCD.

- Il prodotto non deve rimanere incustodito fintanto che è collegato alla rete elettrica.
- Assicurarsi che la tensione nominale indicata sulla targhetta identificativa corrisponda alla tensione nominale dell'alimentazione elettrica.
- Il prodotto ha un elevato fabbisogno energetico. Non collegare altri dispositivi (ad es. stufe, condizionatori, ecc.) allo stesso circuito di alimentazione.
- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina dalla polvere, dai raggi diretti del sole, da gocce e spruzzi d'acqua.
- Proteggere il prodotto dal calore. Non collocare il prodotto vicino a fiamme libere o a fonti di calore come stufe o termosifoni.
- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere. Prestare attenzione affinché nessuno possa tirare il cavo o inciamparvi inavvertitamente.
- Verificare regolarmente se sono presenti eventuali danni sulla spina e sul cavo di alimentazione.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se il prodotto non funziona o se è danneggiato in qualsiasi modo.
- Se il cavo di alimentazione elettrica del prodotto viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.
- Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate o stando su un pavimento bagnato.

Non toccare la spina con le mani bagnate. Non utilizzare il prodotto in ambienti molto umidi.

- Spegnere sempre il prodotto prima di scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al prodotto.
- Assicurarsi che le indicazioni sulla targhetta corrispondano alla tensione di rete locale. Collegare il prodotto alla corrente alternata solo attraverso una presa di corrente con messa a terra, altrimenti non è garantita la protezione contro le scosse elettriche.
- In caso di malfunzionamento, staccare la spina dalla presa di corrente.

Pulizia e conservazione

- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima della pulizia.
- Per informazioni sulla pulizia del prodotto, vedere la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Conservare il prodotto in luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.

Prima del primo utilizzo

Disimballo del prodotto

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedere "Contenuto della confezione").
3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".

Luogo di installazione

☐ Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.

☐ Tenere il prodotto ad almeno 100 cm di distanza da altri oggetti (tende, muri, ecc.).

Funzionamento

Prima dell'uso

1. Impostare il termostato **(3)** in posizione e il selettore di modalità **(4)** in posizione **O**.
2. Inserire la spina **(8)** in una presa di corrente con protezione RCD.

Accensione

ⓘ **INFO:** Durante il primo utilizzo il prodotto può emettere lievi vapori o odori. Si tratta di residui di produzione o di trasporto che si volatilizzano rapidamente. Inoltre, si possono avvertire lievi rumori, come crepitii o scricchiolii. Anche questi terminano rapidamente dopo che le parti in plastica si sono definitivamente incastrate in condizioni di esercizio.

☐ Ruotare il selettore di modalità **(4)** in senso orario. Ruotare il termostato **(3)** in senso orario fino a sentire un clic. La spia di alimentazione **(2)** si accende.

Posizione	Significato
O	Spento
	Modalità ventilatore Nessuna potenza termica
	Riscaldamento basso (modalità ECO) 2000 W
	Riscaldamento alto 3000 W

Impostazione della temperatura

ⓘ **INFO:**

- Il termostato integrato attiva e disattiva automaticamente la funzione di riscaldamento per mantenere una temperatura costante.
- Il termostato **(3)** non ha alcuna funzione in modalità ventilatore.

1. Ruotare il termostato **(3)** in senso orario fino all'arresto.
2. **Non appena si raggiunge la temperatura ambiente desiderata:** Ruotare il termostato in senso antiorario fino a sentire un clic.

Posizione	Significato
	Intervallo di temperatura minimo

Posizione	Significato
	Intervallo di temperatura da basso a medio
	Intervallo di temperatura da medio ad alto
	Intervallo di temperatura massimo

Regolazione dell'angolo di radiazione

⚠ **AVVERTENZA!** Non toccare il prodotto con le mani bagnate o se l'alloggiamento del prodotto è caldo.

1. Allentare l'impugnatura a vite **(7)**.
2. Impostare l'uscita dell'aria **(5)** sull'angolo desiderato.
3. Serrare l'impugnatura a vite **(7)**.

Spegnimento

ⓘ **INFO:** Se si è usato il prodotto in modalità riscaldamento, lasciarlo funzionare in modalità ventilatore per circa 30 secondi. Questo eviterà un accumulo di calore nell'alloggiamento.

1. Impostare il termostato **(3)** in posizione  e il selettore di modalità **(4)** in posizione **O**. La spia di alimentazione **(2)** si spegne.
2. Scollegare la spina **(8)** dalla presa.

Protezione da surriscaldamento

⚠ **AVVERTENZA!** Il surriscaldamento di solito ha una ragione. Può costituire un pericolo di incendio.

ⓘ **INFO:** Questo prodotto è dotato di una protezione contro il surriscaldamento. Se il prodotto diventa troppo caldo, l'elemento riscaldante si spegne automaticamente. Tuttavia, la ventola continuerà a funzionare per garantire un rapido raffreddamento. Non appena si è raffreddato bene, il prodotto si riaccende automaticamente.

☐ Controllare se il prodotto è in grado di dissipare sufficientemente il suo calore:
- Il prodotto è coperto o è troppo vicino a un muro o a un altro ostacolo?
- Le griglie di protezione davanti o dietro sono libere?
- Il ventilatore è bloccato?

☐ Se possibile, risolvere il problema o contattare il servizio di assistenza (vedere "Assistenza").

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si accende.	La spina **(8)** non è inserita.	Collegare la spina alla presa.
	La presa di corrente non fornisce tensione.	Controllare i fusibili di casa.
Il prodotto non riscalda.	Il prodotto funziona in modalità ventilatore.	Impostare il selettore di modalità **(4)** al livello di riscaldamento desiderato.
	Il termostato **(3)** è nella posizione più bassa.	Impostare il termostato alla posizione più alta.
	L'elemento riscaldante è difettoso.	Contattare il servizio clienti.

Pezzi di ricambio

- I pezzi di ricambio, ad esempio il termostato ambiente, il comando dell'interruttore, il motore del ventilatore e le manopole, possono essere forniti a officine di riparazione professionali per la riparazione e la manutenzione del prodotto.
- I pezzi di ricambio sono disponibili entro 10 anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello in questione. L'elenco dei pezzi di ricambio e la procedura di ordinazione, compreso il prezzo al netto delle imposte, sono disponibili tramite le seguenti opzioni.
- Fintanto che i ricambi sono disponibili, la consegna avverrà entro 10 giorni lavorativi dal ricevimento dell'ordine.

Opzione 1

- Le officine di riparazione professionali possono scaricare le informazioni relative alla riparazione e alla manutenzione del prodotto dal sito parkside-diy.com oppure scansionare il codice QR (vedi copertina o sezione "Garanzia"), che le reindirizzerà direttamente a parkside-diy.com.

Opzione 2

- Le officine di riparazione professionali possono contattare il centro assistenza per telefono o online

(vedere "Assistenza") se necessitano di informazioni sulla riparazione e la manutenzione del prodotto.

Trasporto

⚠ **AVVERTENZA!** Non spostare il prodotto finché è in funzione o se non si è ancora raffreddato.

☐ Trasportare il prodotto esclusivamente dal manico per il trasporto **(1)**.

Pulizia e manutenzione

⚠ **PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!** Staccare sempre la spina **(8)** dalla presa prima di pulire il prodotto.

⚠ **AVVERTENZA!** Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

■ Non permettere all'acqua o ad altri liquidi di penetrare all'interno del prodotto.

■ Per la pulizia non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi né spazzole dure.

☐ Pulire il prodotto con un panno leggermente umido.

☐ **Dopo la pulizia:** Lasciare asciugare completamente il prodotto.

☐ Pulire le griglie di protezione per l'ingresso dell'aria **(9)** e per l'uscita dell'aria **(5)** con un aspirapolvere se sono sporche.

Conservazione

☐ **Prima di conservare:** Lasciare raffreddare completamente il prodotto.

☐ Tenere il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Si prega di smaltire adeguatamente il prodotto una volta raggiunto il termine della sua vita utile e non tra i rifiuti domestici. Le informazioni concernenti i punti di raccolta e gli orari di apertura degli stessi sono disponibili presso l'ente locale preposto.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

Per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 552063_2601) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.



Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 552063_2601 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800172663
Modulo di contatto sul sito *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

(CH) **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800563601
Modulo di contatto sul sito parkside-diy.com
IAN 552063_2601

(MT) **Assistenza Malta**
Tel.: 80065168
Modulo di contatto sul sito parkside-diy.com
IAN 552063_2601

CE

Requisiti di informazione per apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Dati di contatto	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA
Codici modello: HG14330	

Oggetto	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P_{nom}	3,000	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,982	kW
Potenza termica massima continua	$P_{max,\ c}$	2,867	kW
Consumo di energia			
In modalità OFF	P_o	0,00	W
In modalità standby	P_{sm}	N/A	W
In modalità inattiva	P_{idle}	0,00	W
Standby in rete	P_{nsm}	N/A	W
Modalità standby con visualizzazione di informazioni o stato			[no]
Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva	$\eta_{s,on}$	85,0	%

Oggetto	Unità
Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
con temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[sì]
con temperatura ambiente tramite termostato elettronico	[no]
controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[no]
Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestra aperta	[no]
opzione di controllo a distanza	[no]
controllo di avviamento adattabile	[no]
limitazione del tempo di funzionamento	[no]
termometro a globo nero	[no]
funzionalità di autoapprendimento	[no]
precisione di controllo	[no]

Lista de símbolos y pictogramas utilizados ... Página 57
Uso previsto ... Página 57
Volumen de suministro ... Página 57
Lista de las partes ... Página 57
Datos técnicos ... Página 57
Indicaciones de seguridad ... Página 58
Antes del primer uso ... Página 61
Desembalar el producto ... Página 61
Lugar de emplazamiento ... Página 61
Funcionamiento ... Página 61
Antes del uso ... Página 61
Encendido ... Página 61
Ajuste de la temperatura ... Página 62
Ajuste del ángulo de emisión ... Página 62
Apagado ... Página 62
Protección contra sobrecalentamiento ... Página 62
Subsanación de problemas ... Página 62
Piezas de recambio ... Página 63
Transporte ... Página 63
Limpieza y cuidado ... Página 63
Almacenamiento ... Página 63
Eliminación ... Página 63
Garantía ... Página 64
Tramitación de la garantía ... Página 64
Asistencia ... Página 64
Requisitos de información para calefactores eléctricos de espacios locales ... Página 65

Lista de símbolos y pictogramas utilizados			
	**¡PELIGRO!** – Identifica un peligro de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., peligro de asfixia)		Tensión/corriente alterna
		Hz	Hertzio (frecuencia de red)
	**¡ADVERTENCIA!** – Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)	**W**	Watt
			¡Peligro – riesgo de descarga eléctrica!
	**¡CUIDADO!** – Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)		Símbolo de puesta a tierra
			**¡ADVERTENCIA!** No cubrir el producto para evitar su sobrecalentamiento.
	**INFORMACIÓN:** Este símbolo con la palabra de señalización "Información" ofrece más información útil.		Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
CE	El marcado CE ratifica la conformidad con las Directivas de la UE aplicables al producto.		Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación

VENTILADOR DE AIRE CALIENTE DE CERÁMICA

Uso previsto

- Este producto está destinado a la calefacción de habitaciones por poco tiempo. Asimismo, se puede utilizar como ventilador sin función calefacción.
- El producto no es apropiado para su uso en espacios donde existan condiciones especiales como, p. ej., una atmósfera corrosiva o explosiva (polvo, vapor o gas).
- No utilice el producto al aire libre.
- Cualquier otro uso o modificación del producto se considera no conforme a lo previsto y representa un riesgo serio de accidente.
- Este producto solo está previsto para un uso doméstico; no es apropiado para un uso comercial.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.

Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si se encuentra en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

1 Ventilador de aire caliente de cerámica
1 Manual de instrucciones

Lista de las partes

Antes de empezar a leer, abra la página desplegable con los dibujos. Familiarícese con todas las funciones del producto.

(1) Asa de transporte
(2) Indicador de funcionamiento
(3) Regulador de temperatura
(4) Interruptor de modo
(5) Salida de aire
(6) Patas antideslizantes
(7) Tornillo moleteado
(8) Cable de conexión con enchufe
(9) Entrada de aire

Datos técnicos

Tensión de entrada:	220–240 V~, 50 Hz
Consumo de potencia nominal:	3000 W
 Nivel de calefacción bajo (modo **ECO**):	2000 W

	Nivel de calefacción alto:	3000 W
	Modo ventilador (ninguna potencia de calentamiento):	10 W
Clase de protección:		I/⏚

Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN! ¡GUARDE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS!

¡Queda anulada su garantía en el caso de daños por la no contemplación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

- Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros.
- Mantener siempre a los niños lejos del material de embalaje.

⚠ ¡CUIDADO! ¡Este producto no es ningún juguete! Los niños no son conscientes de los peligros relacionados con el manejo de productos eléctricos.

- Mantener alejados a los niños menores de 3 años, a menos que estén supervisados continuamente.
- Los niños a partir de los 3 años y menores de 8 años pueden encender y apagar el producto, siempre y cuando estén bajo la supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidos en el uso del producto y conozcan los posibles peligros. Además, el producto deberá haberse instalado o colocado en su posición normal de uso. Los niños a partir de los 3 años y menores de 8 años no deben conectar la clavija en la toma de corriente, regular el producto ni limpiarlo ni hacer las tareas de mantenimiento que le corresponda realizar al usuario.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los posibles peligros.
- No permita que los niños jueguen con el producto.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

⚠ **¡PELIGRO! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el producto usted mismo. En caso de fallo de funcionamiento, deje que solo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!** No sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

⚠ **¡CUIDADO! ¡Peligro de descarga eléctrica!** No utilice el producto si presenta daños visibles. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice este producto en espacios pequeños, si hay personas que no son capaces de salir del espacio de forma independiente a menos que estén supervisadas en todo momento.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los textiles, cortinas u otros materiales combustibles a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!** Apague el producto y desconéctelo de la red eléctrica antes de realizar los trabajos de limpieza y siempre que no lo vaya a usar.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Un uso no conforme a lo previsto puede provocar lesiones. Utilice solo este producto conforme a este manual de instrucciones. Nunca intente modificar el producto en modo alguno.

- No colocar el producto justo debajo de una toma de pared.
- Nunca utilice el producto cerca de una bañera, ducha o piscina.
- Utilice este producto sobre una superficie horizontal y estable.
- Utilice el producto solo en espacios interiores secos.

Peligro de fuego/quemadura y calentamiento

⚠ **¡CUIDADO!** Algunas piezas del producto pueden calentarse y provocar quemaduras. Se pide especial atención si niños o personas vulnerables están presentes.

-  **¡ADVERTENCIA!** No cubrir el producto para evitar su sobrecalentamiento.

⚠ **¡CUIDADO! ¡Peligro de incendio!** No cubra los orificios de ventilación del producto. Procure una ventilación suficiente. No coloque el producto en un armario.

- No ponga en funcionamiento el producto cerca de materiales inflamables como cortinas, muebles u otros materiales combustibles.
- Mantenga el producto a una distancia mínima de 100 cm con respecto a otros objetos (cortinas, paredes etc.).
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad que pueda tener el producto con un paño suave y seco.
- Compruebe la suciedad y el polvo en la entrada **(9)** y salida de aire **(5)** antes de cada puesta en marcha. Una entrada y salida de aire sucia impide que el aire

circule. Como consecuencia, el producto podría sobrecalentarse.
- Retire de la zona de calefacción del producto todos los materiales sólidos, líquidos y gaseosos que puedan incendiarse con facilidad.
- No introduzca ningún dedo o cuerpo extraño en las aberturas del producto.
- NUNCA ponga sus manos en el elemento calefactor.
- En caso de humo o ruidos extraños, desconecte de inmediato el producto de la red eléctrica. Deje que el producto sea comprobado por un especialista antes de volverlo a usar.
- En caso de incendio, quite el enchufe de la toma de corriente o desconecte el producto del suministro de corriente antes de tomar las medidas apropiadas para la lucha contra incendios.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso.

⚠ **¡CUIDADO! ¡Peligro de incendio!**
El producto no ha sido concebido para funcionar con un interruptor temporizador externo ni un sistema de mando a distancia separado. El producto podría encenderse mientras, p. ej., está cubierto.
- No mueva el producto si está en funcionamiento o si todavía no se ha enfriado.
- No utilice el producto si se le ha caído.
- No ponga en funcionamiento el producto cerca o debajo de cortinas, armarios suspendidos u otros materiales inflamables.
- No coloque ninguna fuente de ignición como, p. ej., velas, encima del producto.
- Nunca tape la salida de aire **(5)** o entrada de aire **(9)**.
- No utilice cables de extensión.

Seguridad eléctrica

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Utilice el producto solo con una toma de corriente de protección RCD.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Asegúrese de que la tensión nominal de la placa de características coincida con la tensión nominal de su suministro de corriente.
- El producto tiene una demanda de energía elevada. No conecte ningún otro aparato (por ejemplo, otros aparatos de calefacción, equipos de aire acondicionado, etc.) al mismo circuito eléctrico.
- Proteja el producto, cable de conexión y enchufe del polvo, radiación solar directa, goteo y salpicaduras.
- Proteja el producto contra el calor. No coloque el producto cerca de llamas abiertas o fuentes de calor como hornos o aparatos de calefacción.
- Proteja el cable de conexión de posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga alejado el cable de conexión de superficies calientes y llamas abiertas. Asegúrese que nadie tire accidentalmente o pueda tropezar.

- Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión.
- No ponga el producto en funcionamiento si el cable de conexión o enchufe están dañados, si el producto no funciona o está dañado en modo alguno.
- A fin de evitar riesgos, si el cable de red de este producto resulta dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar.
- No maneje el producto con las manos húmedas o si se encuentra sobre suelo húmedo. No toque el enchufe con las manos húmedas. No utilice este producto en entornos muy húmedos.
- Apague siempre el producto antes de desconectarlo del suministro de corriente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión. No enrolle el cable de conexión alrededor del producto.
- Asegúrese de que la información de la placa de características coincida con la tensión eléctrica local. Conecte únicamente el producto a una toma de corriente con puesta a tierra y tensión alterna, ya que de lo contrario no se garantiza ninguna protección contra descargas eléctricas.
- En caso de fallo de funcionamiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Limpieza y almacenamiento

- Desconecte el producto de la red eléctrica si no se utiliza y antes de limpiarlo.
- Indicaciones sobre la limpieza del producto: véase el apartado "Limpieza y cuidado".
- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado, protegido contra la humedad y fuera del alcance de los niños.

Antes del primer uso

Desembalar el producto

1. Extraiga el producto del embalaje y elimine todos los materiales de embalaje.
2. Compruebe que ha recibido todas las piezas y si el volumen de suministro descrito está completo (véase "Volumen de suministro").
3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo "Garantía".

Lugar de emplazamiento

- ☐ Coloque el producto en una superficie nivelada y estable.
- ☐ Mantenga el producto a una distancia mínima de 100 cm con respecto a otros objetos (cortinas, paredes etc.).

Funcionamiento

Antes del uso

1. Coloque el regulador de temperatura **(3)** en la posición y el interruptor de modo **(4)** en la posición **O**.
2. Conecte el enchufe **(8)** a una toma de corriente de protección RCD.

Encendido

ⓘ **INFORMACIÓN:** El producto puede desprender ligeros vapores y olores la primera vez que se usa. Estos son restos de fabricación o transporte, que desaparecen rápidamente. Asimismo, pueden producirse ligeros ruidos como chasquidos o crujidos. Estos también terminan rápidamente después de que las piezas de plástico se hayan adaptado de forma definitiva en condiciones de funcionamiento.

- ☐ Gire el interruptor de modo **(4)** en sentido horario. Gire el regulador de temperatura **(3)** en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic. El indicador de funcionamiento **(2)** se enciende.

Posición	Significado
O	Apagado

Posición	Significado
	**Modo ventilador** Ninguna potencia de calentamiento
	**Nivel de calefacción bajo (modo ECO)** 2000 W
	**Nivel de calefacción alto** 3000 W

Ajuste de la temperatura

INFORMACIÓN:

- El termostato integrado enciende y apaga automáticamente la función calefacción para mantener constante la temperatura.
- El regulador de temperatura **(3)** no tiene ninguna función en el modo de ventilador.

1. Gire el regulador de temperatura **(3)** en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
2. **Una vez alcanzada la temperatura ambiente deseada:** Gire el regulador de temperatura en sentido antihorario hasta que oiga un clic.

Posición	Significado
	Rango de temperatura más bajo
	Rango de temperatura bajo a medio
	Rango de temperatura medio a alto
	Rango de temperatura más alto

Ajuste del ángulo de emisión

¡ADVERTENCIA! No toque el producto con las manos húmedas o si la carcasa del producto está caliente.

1. Afloje el tornillo moleteado **(7)**.
2. Ajuste la salida de aire **(5)** al ángulo deseado.
3. Apriete el tornillo moleteado **(7)**.

Apagado

INFORMACIÓN: Si ha utilizado el producto en modo calefacción, deje el producto en funcionamiento durante aprox. 30 segundos en el modo ventilador. De este modo, evita que se acumule calor en la carcasa.

1. Coloque el regulador de temperatura **(3)** en la posición  y el interruptor de modo **(4)** en la posición **O**. El indicador de funcionamiento **(2)** se apaga.
2. Desconecte el enchufe **(8)** de la toma de corriente.

Protección contra sobrecalentamiento

¡ADVERTENCIA! El sobrecalentamiento suele tener un motivo. Puede suponer un peligro de incendio.

INFORMACIÓN: El producto está equipado con una protección contra sobrecalentamiento. Si el producto se calienta, el elemento calefactor se apaga automáticamente. El ventilador continúa funcionando para que se logre un enfriamiento rápido. El producto se enciende de nuevo automáticamente una vez enfriado.

- ☐ Compruebe si el producto puede disipar suficientemente su calor:
  - ¿El producto está cubierto o muy cerca de una pared u otro obstáculo?
  - ¿Las rejillas de protección están libres por delante y por detrás?
  - ¿El ventilador se bloquea?
- ☐ Si es posible, subsane el problema o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (véase "Asistencia").

Subsanación de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no se enciende.	El enchufe **(8)** no está insertado.	Inserte el enchufe en la toma de corriente.
	La toma de corriente no suministra tensión.	Compruebe los fusibles de la casa.

Problema	Causa	Solución
El producto no calienta.	El producto se pone en marcha en modo ventilador.	Coloque el interruptor de modo **(4)** en el nivel de calefacción deseado.
	El regulador de temperatura **(3)** se encuentra en la posición más baja.	Ajuste el regulador de temperatura a la posición más alta.
	El elemento calefactor está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Piezas de recambio

- Las piezas de recambio, como el termostato de ambiente, el controlador de interruptores, el motor del ventilador y los mandos giratorios, pueden ponerse a disposición de talleres de reparación profesionales para la reparación y el mantenimiento del producto.
- Las piezas de recambio estarán disponibles durante 10 años a partir de la fecha de comercialización de la última unidad del modelo en cuestión. La lista de piezas de recambio, así como el procedimiento de pedido, incluido el precio sin impuestos, pueden consultarse a través de las siguientes opciones.
- Siempre que las piezas de recambio estén en stock, la entrega de las mismas se realizará en un plazo de 10 días laborables tras la recepción del pedido.

Opción 1

- Los talleres de reparación profesionales pueden descargar la información sobre la reparación y el mantenimiento del producto en parkside-diy.com o escanear el código QR (véase la portada o la sección "Garantía"), que les redirigirá directamente a parkside-diy.com.

Opción 2

- Los talleres de reparación profesionales pueden ponerse en contacto con el centro de servicio por teléfono o en línea (véase "Asistencia") si necesitan información sobre la reparación y el mantenimiento del producto.

Transporte

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No mueva el producto si está en funcionamiento o si todavía no se ha enfriado.

☐ Transporte el producto únicamente por el asa de transporte **(1)**.

Limpieza y cuidado

⚠ **¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Desconecte siempre el enchufe **(8)** de la toma de corriente antes de limpiar el producto.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

- No deje que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto.
- No utilice ningún producto de limpieza agresivo o abrasivo, o cepillos duros.

☐ Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido.

☐ **Después de la limpieza:** Deje secar por completo el producto.

☐ Limpie la rejilla de protección de entrada de aire **(9)** y salida de aire **(5)** con una aspiradora, en el caso de que estén sucias.

Almacenamiento

☐ **Antes del almacenamiento:** Deje que el producto se enfríe por completo.

☐ Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/ 80–98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



No tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 552063_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de articulo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 552063_2601 accede al manual de instrucciones de su artículo.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900994940
Formulario de contacto en *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

CE

Requisitos de información para calefactores eléctricos de espacios locales

Datos de contacto	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA
Identificador(es) del modelo: HG14330	

Componente	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal			
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	3,000	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,982	kW
Potencia calorífica máxima continua	$P_{max,c}$	2,867	kW
Consumo de potencia			
En modo Apagado	P_o	0,00	W
En modo Espera	P_{sm}	N/A	W
En modo Reposo	P_{idle}	0,00	W
En espera en red	P_{nsm}	N/A	W
Modo Espera con pantalla de información o estado			[no]
Eficiencia energética de calefacción de espacio estacional en modo activo	$\eta_{s,on}$	85,0	%

Componente	Unidad
Tipo de potencia calorífica / control de temperatura ambiente (seleccionar una opción)	
potencia calorífica de un nivel de potencia y sin control de la temperatura ambiente	[no]
dos o más niveles de potencia manuales, sin control de la temperatura ambiente	[no]
con temperatura ambiente y termostato mecánico	[sí]
con temperatura ambiente y termostato electrónico	[no]
control de temperatura ambiente electrónico más programador diario	[no]
control de temperatura ambiente electrónico más programador semanal	[no]
Otras opciones de control (se pueden seleccionar múltiples opciones)	
control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
opción de mando a distancia	[no]
control de inicio adaptativo	[no]
limitación de tiempo de trabajo	[no]
sensor de globo negro	[no]
funcionalidad de autoaprendizaje	[no]
exactitud de control	[no]

Lista dos pictogramas e símbolos utilizados ... Página 67
Utilização adequada ... Página 67
Conteúdo da embalagem ... Página 67
Lista das peças ... Página 67
Dados técnicos ... Página 67
Indicações de segurança ... Página 68
Antes da primeira utilização ... Página 71
Desembalar o produto ... Página 71
Local de instalação ... Página 71
Utilização ... Página 71
Antes da utilização ... Página 71
Ligar ... Página 71
Configurar temperatura ... Página 72
Ajustar o ângulo de feixe ... Página 72
Desligar ... Página 72
Proteção contra sobreaquecimento ... Página 72
Resolução de problemas ... Página 72
Peças sobressalentes ... Página 72
Transporte ... Página 73
Limpeza e manutenção ... Página 73
Armazenamento ... Página 73
Eliminação ... Página 73
Garantia ... Página 73
Procedimento no caso de ativação da garantia ... Página 74
Assistência Técnica ... Página 74
Requisitos de informações para aquecedores elétricos ambiente ... Página 75

Lista dos pictogramas e símbolos utilizados			
	**PERIGO!** – Indica um perigo de alto risco, o qual, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves (p. ex. perigo de asfixia)		Corrente alternada/tensão alternada
		Hz	Hertz (frequência elétrica)
	**AVISO!** – Indica um perigo de médio risco, o qual, se não for evitado, poderá resultar em morte ou ferimentos graves (p. ex. risco de choque elétrico)	**W**	Watt
			Perigo – risco de choque elétrico!
	**CUIDADO!** – Indica um perigo de baixo risco, o qual, se não for evitado, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados (p. ex. risco de escaldamento)		Símbolo para terra de proteção
			**AVISO!** Para evitar o sobreaquecimento do produto não deve cobri-lo.
	**INFORMAÇÃO:** Este símbolo com a palavra-sinal "Informação" fornece mais informações úteis.		Utilize o produto apenas em espaços interiores e secos.
CE	O sinal CE confirma a conformidade do produto com as respetivas diretivas da UE.		Indicações de segurança Instruções de manuseamento

TERMOVENTILADOR DE CERÂMICA

Utilização adequada

- O presente produto foi concebido para aquecer espaços a curto prazo. Pode continuar a utilizar o ventilador sem função de aquecimento.
- O produto não é adequado para a utilização em espaços, onde existam condições especiais, como, p. ex. uma atmosfera corrosiva ou explosiva (pó, vapor ou gás).
- Não utilize o produto no exterior.
- Qualquer outra utilização ou alteração efetuada no produto é considerada inadequada e representa um risco significativo de acidentes.
- Este produto foi concebido exclusivamente para o uso doméstico, não sendo adequado para o uso industrial.
- O fabricante não se responsabiliza pelos danos que resultam de uma utilização indevida.

Conteúdo da embalagem

Ao abrir o produto, verifique a existência de eventuais danos do produto. Elimine todo o material de embalagem antes da utilização.

1 Termoventilador de cerâmica
1 Manual de instruções

Lista das peças

Antes de começar a ler, abra a página dupla para ver os desenhos. Leia todas as funções relacionadas com o produto.

(1) Pega de transportar
(2) Indicação de funcionamento
(3) Regulador de temperatura
(4) Interruptor de modo
(5) Saída de ar
(6) Pés antiderrapantes
(7) Parafuso da pega
(8) Cabo de ligação com ficha de alimentação
(9) Entrada de ar

Dados técnicos

Tensão de entrada:	220–240 V~, 50 Hz
Consumo de potência nominal:	3000 W
Nível de aquecimento baixo (modo **ECO**):	2000 W

	Nível de aquecimento alto:	3000 W
	Modo de ventilação (sem aquecimento):	10 W
Classe de proteção:		I/⏚

Indicações de segurança

ANTES DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E OPERAÇÃO! SE ESTE PRODUTO FOR DADO A TERCEIROS, TODOS OS DOCUMENTOS DEVEM SER DADOS TAMBÉM! GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E CONSELHOS NUM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA!

Em caso de danos que resultam do incumprimento do presente manual de instruções, a garantia fica anulada! Para danos consequentes não assumimos qualquer responsabilidade! Em caso de danos pessoais ou materiais causados por uma utilização indevida ou incumprimento das instruções de segurança não assumimos qualquer responsabilidade!

Crianças e adultos com limitações



⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS E BEBÉS!

- Nunca deixe crianças sozinhas com os materiais da embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material de embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos.
- As crianças devem encontrar-se sempre afastadas do material de embalagem.

⚠ CUIDADO! Este produto não é um brinquedo! As crianças podem não ser capazes de reconhecer os perigos que advêm do manuseamento de produtos elétricos.

- As crianças inferior a 3 anos devem ser afastadas a não ser que fiquem sempre vigiadas.
- As crianças entre os 3 e 8 anos só podem ligar e desligar o produto desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre a utilização segura do produto e entendam os riscos associados no caso do produto estiver colocado ou instalado na sua posição normal de utilização.
  As crianças com idade entre os 3 e 8 anos não devem ligar a ficha na tomada, regularizar o produto, limpar o produto e/ou a manutenção não pode ser realizada pelo utilizador.
- O presente aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência ou conhecimento se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do aparelho e se compreenderem os perigos que daí possam resultar.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.

⚠ PERIGO! Perigo de choque elétrico!
Não deve realizar reparações no produto

por conta própria. Em caso de avaria as reparações só devem ser realizadas por pessoal qualificado.

⚠ **AVISO! Perigo de choque elétrico!** Não mergulhe as peças elétricas do produto por baixo de água ou outros líquidos. Nunca coloque o produto por baixo de água corrente.

⚠ **CUIDADO! Perigo de choque elétrico!** Não utilize o produto se este apresentar sinais de danos visíveis. Desligue o produto da corrente elétrica e consulte o fornecedor em caso de haver danos.

⚠ **AVISO!** Não utilize este produto em espaços pequenos, se, no seu interior, existirem pessoas que não consigam abandonar o espaço de forma autónoma, salvo caso estejam sob constante supervisão.

⚠ **AVISO!** Para reduzir o perigo de incêndio, mantenha têxteis, cortinados e outros materiais inflamáveis a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.

⚠ **AVISO! Risco de ferimentos!** Desligue o produto e tire a ficha da tomada antes de efetuar a limpeza e quando o produto não está a ser utilizado.

⚠ **AVISO!** Uma utilização indevida pode causar ferimentos. Utilize apenas o produto conforme descrito no presente manual. Não deve efetuar qualquer alteração no produto.

- O produto não deve estar colocado por baixo de uma tomada de parede.
- Não utilize o produto perto de banheiras duches ou piscinas.
- Utilize este produto numa superfície horizontal estável.
- Utilize o produto apenas em espaços interiores e secos.

Perigo de incêndio, perigo de queimaduras e calor

⚠ **CUIDADO!** Algumas peças do produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Tenha especialmente atenção quando existem crianças e pessoas que requerem proteção.

-  **AVISO!** Para evitar o sobreaquecimento do produto não deve cobri-lo.

⚠ **CUIDADO! Risco de incêndio!** Não tape as aberturas de ventilação do produto. Certifique-se de que haja ventilação suficiente. Não coloque o produto dentro de um armário.

- Não utilize o produto perto de materiais inflamáveis como cortinados, móveis ou outros materiais inflamáveis.
- Mantenha o produto afastado, no mínimo, 100 cm de outros objetos (cortinados, paredes, etc.).
- Elimine regularmente o pó e a sujidade utilizando um pano suave e seco.
- Antes de cada colocação em funcionamento, verifique se a entrada de ar **(9)** e a saída de ar **(5)** apresentam sujidade ou pó. Uma entrada ou saída de ar suja prejudica o fluxo de ar. A consequência é que o produto pode sobreaquecer.
- Elimine todos os materiais sólidos, líquidos ou gases da área de aquecimento do

produto que se podem inflamar com facilidade.

- Não introduza dedos ou objetos estranhos nas aberturas do produto.
- NUNCA coloque as suas mãos nos elementos de aquecimento.
- Se surgir fumo ou ruídos estranhos, desligue o produto imediatamente da tomada. Solicite a inspeção do produto por uma pessoa qualificada antes de voltar a utilizar o produto.
- Se houver um incêndio, tire primeiro a ficha da tomada ou desligue o produto da alimentação elétrica antes de tomar medidas para combater o incêndio.
- Não deixe o produto sem vigilância enquanto esse estiver em funcionamento.

⚠ **CUIDADO! Risco de incêndio!** O produto não destina-se para ser utilizado como um temporizador externo ou como um sistema de controlo remoto. O produto poderia ligar-se quando estiver coberto.

- Não move o produto enquanto esse estiver em funcionamento ou ainda não arrefecido.
- Não utilize o produto se esse caiu para o chão.
- Não utilize o produto perto ou debaixo de cortinados, armários suspensos ou outros materiais inflamáveis.
- Não coloque fontes de chamas abertas, p. ex. velas, em cima do produto.
- Nunca bloqueie a saída de ar **(5)** ou a entrada de ar **(9)**.
- Não utilize cabos de extensão.

Segurança elétrica

⚠ **AVISO! Risco de choque elétrico!**

Ligue o produto apenas com uma tomada protegida por RCD.

- O produto não pode ficar sem vigilância enquanto estiver ligado à alimentação.
- Certifique-se de que a tensão nominal indicada na placa corresponda à tensão nominal da sua alimentação elétrica.
- O produto dispõe de uma necessidade elevada de energia. Não ligue outros aparelhos (p. ex. aquecedores, ar condicionado, etc.) ao mesmo circuito elétrico.
- Protege o produto, o cabo de ligação e a ficha de alimentação contra pó, luz solar direta, gotas e salpicos de água.
- Proteja o produto contra o calor. Não coloque o produto perto de chamas desprotegidas ou fontes de calor, como fornos ou aquecedores.
- Protege o cabo de ligação contra danos. Não deixe o cabo pendurado em cantos afiados, não o esmague nem dobre. Mantenha o cabo de ligação afastado de superfícies quentes e chamas desprotegidas. Certifique-se de que ninguém possa puxar ou tropeçar acidentalmente no cabo.
- Verifique com frequência se a ficha de alimentação e o cabo de ligação apresentam danos.
- Não utilize o produto se o cabo de ligação ou a ficha de alimentação estão danificados, se o produto não funcionar ou estiver, de alguma forma, danificado.

- Se o cabo de ligação da rede do presente produto apresentar danos, o fabricante, o respetivo serviço de clientes ou a pessoa autorizada devem substitui-lo para evitar perigos.
- Não toque no produto com as mãos molhadas ou quando esteja em cima de chão molhado. Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas. Não utilize o produto em ambientes húmidos.
- Desligue sempre o produto antes de desliga-lo da corrente.
- Não puxe a ficha de alimentação no cabo de ligação para tira-la da tomada. Não enrole o cabo de ligação no produto.
- Certifique-se de que as informações na placa de caraterísticas coincidem com a tensão de rede local. Ligue o produto apenas a uma tomada ligada à terra com corrente alternada, caso contrário não é possível garantir qualquer proteção contra choques elétricos.
- Em caso de avaria, desligue a ficha de alimentação da tomada.

Limpeza e armazenamento

- Desligue o produto da corrente antes da limpeza e quando não estiver a utiliza-lo.
- Indicações de limpeza do produto: consultar capítulo "Limpeza e manutenção".
- Guarde o produto num local seco, fresco e protegido contra a humidade e fora do alcance de crianças.

Antes da primeira utilização

Desembalar o produto

1. Retire o produto da embalagem e remova todos os materiais de embalagem.
2. Verifique se todas as peças estão presentes e se o conteúdo da embalagem descrito está completo (ver "Conteúdo da embalagem").
3. Verifique se o produto e todas as peças estão em bom estado. Se detetar algum dano ou defeito, não utilize o produto, siga o procedimento descrito no capítulo "Garantia".

Local de instalação

- ☐ Coloque o produto numa superfície plana e estável.
- ☐ Mantenha o produto afastado, no mínimo, 100 cm de outros objetos (cortinados, paredes, etc.).

Utilização

Antes da utilização

1. Coloque o regulador de temperatura **(3)** na posição e o interruptor de modo **(4)** na posição **O**.
2. Ligue a ficha de alimentação **(8)** a uma tomada protegida por RCD.

Ligar

ⓘ **INFORMAÇÃO:** Durante a primeira utilização o produto pode emitir vapores ou cheiros ligeiros. Neste caso trata-se de vestígios de produção ou de transporte que desaparecem de imediato. Além disso podem surgir alguns sons baixos, como estalos ou alguns ruídos. Estes também desaparecem rapidamente após as peças de plástico se adaptarem completamente às condições do funcionamento.

- ☐ Gire o interruptor de modo **(4)** no sentido dos ponteiros do relógio. Rode o regulador de temperatura **(3)** no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique. A indicação de funcionamento **(2)** acende-se.

Posição	Significado
O	Desligado
	Modo de ventilação Sem aquecimento
	Nível de aquecimento baixo (modo ECO) 2000 W
	Nível de aquecimento alto 3000 W

Configurar temperatura

ⓘ **INFORMAÇÃO:**

- O termostato integrado liga e desliga automaticamente a função de aquecimento para manter a temperatura constante.
- O regulador de temperatura **(3)** não funciona no modo de ventilação.

1. Rode o regulador de temperatura **(3)** até ao batente, no sentido dos ponteiros do relógio.
2. **Quando a temperatura ambiente desejada é atingida:** Rode o regulador de temperatura no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ouvir um clique.

Posição	Significado
	Intervalo de temperatura mais baixo
	Intervalo de temperatura baixo a médio
	Intervalo de temperatura médio a alto
	Intervalo de temperatura mais alto

Ajustar o ângulo de feixe

⚠ **AVISO!** Não toque no produto com as mãos molhadas ou se a estrutura do produto estiver quente.

1. Solte o parafuso da pega **(7)**.
2. Ajuste a saída de ar **(5)** para o ângulo desejado.
3. Aperte o parafuso da pega **(7)**.

Desligar

ⓘ **INFORMAÇÃO:** Se tiver usado o produto no modo de aquecimento, deixe o produto funcionar aprox. 30 segundos no modo de ventilação. Deste modo, é possível evitar a acumulação de calor na estrutura.

1. Coloque o regulador de temperatura **(3)** na posição  e o interruptor de modo **(4)** na posição **O**. A indicação de funcionamento **(2)** apaga-se.
2. Retire a ficha de alimentação **(8)** da tomada.

Proteção contra sobreaquecimento

⚠ **AVISO!** Geralmente, o sobreaquecimento tem uma razão. Pode representar perigo de incêndio.

ⓘ **INFORMAÇÃO:** O produto está equipado com proteção contra sobreaquecimento. Se o produto ficar muito quente, o elemento de aquecimento desliga-se automaticamente. O ventilador continua a funcionar para acelerar o arrefecimento. O produto volta a ligar-se automaticamente quando arrefece o suficiente.

- ☐ Verifique se o produto liberta calor de forma adequada:
  - O produto está coberto ou demasiado próximo de uma parede ou outro obstáculo?
  - As grelhas de proteção na parte frontal e traseira estão desimpedidas?
  - O ventilador está bloqueado?
- ☐ Se possível, elimine o problema ou entre em contacto com a nossa linha de assistência (ver "Assistência técnica").

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O produto não liga.	A ficha de alimentação **(8)** não está ligada.	Encaixe a ficha de alimentação na tomada.
	A tomada não tem tensão.	Verifique os fusíveis da casa.
O produto não aquece.	O produto está no modo de ventilação.	Coloque o interruptor de modo **(4)** no nível de aquecimento desejado.
	O regulador de temperatura **(3)** está na posição mais baixa.	Coloque o regulador de temperatura na posição mais alta.
	O elemento de aquecimento está com defeito.	Notifique o serviço de apoio ao cliente.

Peças sobressalentes

- Podem ser disponibilizadas peças sobressalentes, p. ex. termóstato de sala, controlo de interruptores, motor do ventilador e botões giratórios, a oficinas de reparação profissionais para a reparação e a manutenção do produto.
- As peças sobressalentes estão disponíveis durante 10 anos após a colocação no mercado da última unidade do modelo em causa. É possível consultar a lista de peças sobressalentes e o processo de encomenda, incluindo preços sem impostos, através das opções seguintes.

- Se as peças sobressalentes estiverem em stock, iremos proceder ao envio das peças sobressalentes no prazo de 10 dias úteis a partir da receção da encomenda.

Opção 1

- As oficinas de reparação profissionais podem transferir as informações sobre a reparação e manutenção do produto em parkside-diy.com ou digitalizar o código QR (ver folha de rosto ou "Garantia"), que as reencaminhará para parkside-diy.com.

Opção 2

- As oficinas de reparação profissionais podem entrar em contacto com o Centro de Assistência Técnica (ver "Assistência técnica") por telefone ou online, se precisarem de informações acerca da reparação e manutenção do produto.

Transporte

⚠ **AVISO!** Não move o produto enquanto esse estiver em funcionamento ou ainda não arrefecido.

☐ Transporte o produto exclusivamente pela pega de transportar **(1)**.

Limpeza e manutenção

⚠ **PERIGO! Risco de choque elétrico!** Desligue sempre a ficha de alimentação **(8)** da tomada antes de limpar o produto.

⚠ **AVISO!** Não mergulhe o produto por baixo de água ou outros líquidos. Nunca coloque o produto por baixo de água corrente.

- Evite a entrada de água ou outros líquidos no interior do produto.
- Para a limpeza não utilize detergentes abrasivos, agressivos ou escovas rígidas.

☐ Para limpar o produto utilize um pano ligeiramente humedecido.

☐ **Após a limpeza:** Deixe o produto secar completamente.

☐ Limpe as grelhas de proteção da entrada de ar **(9)** e da saída de ar **(5)** com um aspirador, caso estejam sujas.

Armazenamento

☐ **Antes do armazenamento:** Deixe o produto arrefecer completamente.

☐ Guarde o produto num local seco fora do alcance de crianças.

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos/ 20–22: Papel e papelão/80–98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Elimine o produto de forma adequada quando este chegar ao fim da sua vida útil e não o deite no lixo doméstico. Para obter informações sobre os pontos de recolha e respetivos horários de funcionamento, contacte a sua autarquia local.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, reparálo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro. Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

Para garantir que o seu pedido é processado rapidamente, siga as instruções abaixo:

Por favor, prepare para todas os pedidos o recibo de compra e o número de artigo (IAN 552063_2601) como prova da compra.

Consulte a placa de identificação no produto, uma gravação no produto, a página de título das suas instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto para obter o número do artigo.

Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por e-mail.

O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que ocorreu.



Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR irá levá-lo diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar o manual de instruções. Introduzindo o número do artigo (IAN) 552063_2601, irá aceder ao manual de instruções do seu artigo.

Assistência Técnica

(PT) **Serviço Portugal**
Tel.: 800849131
Formulário de contacto em *parkside-diy.com*
IAN 552063_2601

CE

Requisitos de informações para aquecedores elétricos ambiente

Detalhes de contacto	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANHA
Identificador(es) do modelo: HG14330	

Item	Símbolo	Valor	Unidade
Potência térmica			
Potência térmica nominal	P_{nom}	3,000	kW
Potência térmica mínima (referência)	P_{min}	1,982	kW
Potência térmica contínua máxima	$P_{max,\,c}$	2,867	kW
Consumo energético			
Em modo desligado	P_o	0,00	W
Em modo de espera	P_{sm}	N/A	W
Em modo de ralenti	P_{idle}	0,00	W
Em rede de espera	P_{nsm}	N/A	W
Modo em espera com visor de informação ou estado			[não]
Eficiência energética do aquecimento sazonal em modo ativo	$\eta_{s,on}$	85,0	%

Item	Unidade
Tipo de potência térmica / controlo da temperatura ambiente (selecionar um)	
potência térmica de nível único e sem controlo de temperatura ambiente	[não]
dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura ambiente	[não]
com termóstato mecânico para temperatura ambiente	[sim]
com termóstato eletrónico de temperatura ambiente	[não]
controlo eletrónico de temperatura ambiente com temporizador diurno	[não]
controlo eletrónico de temperatura ambiente com temporizador semanal	[não]
Outras opções de controlo (permite múltipla seleção)	
controlo de temperatura ambiente, com deteção de presença	[não]
controlo de temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	[não]
opção de controlo de distância	[não]
controlo de arranque adaptativo	[não]
limitação de tempo de serviço	[não]
sensor de lâmpada preta	[não]
funcionalidade de autoaprendizagem	[não]
precisão de controlo	[não]

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14330
Version: 06/2026

IAN 552063_2601

DE AT NL